



Centro di Ricerca sulla Didattica delle Lingue

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari Comparati
Università Ca' Foscari, Venezia – Ca' Bembo, DD 1075, Venezia

BIBLIOGRAFIA DEI MEMBRI DEL CRDL

Si raccolgono in questa bibliografia monografie, saggi, articoli pubblicati dai ricercatori che collaborano o hanno collaborato con il CRDL o con quelle realtà che l'hanno preceduto e si sono trasformate negli anni, legate dalla continuità di intenti, di persone, di sede, cioè Ca' Foscari:

- 1970: Laboratorio di Didattica delle Lingue
- 1975: Progetto ITALS, Italiano come lingua straniera
- 1982: SLDL, Seminario di Linguistica e Didattica delle Lingue
- 2001: Dipartimento di Scienze del Linguaggio
- 2011: riunione dei vari Laboratori, indicati sotto, con la prima istituzione del CRDL come realtà provvisoria data la fase riagggregazione dei dipartimenti seguita alla Riforma Gelmini, e trasformata in struttura definitiva nel 2014.

I Laboratori che costituiscono il CRDL sono, al momento:

- LABCOM, Laboratorio di Comunicazione Interculturale e Didattica, coordinato da Fabio Caon (fino al 2012: TCLAB, Laboratorio di Teorica della Comunicazione)
- DICROM, Laboratorio di Didattica dell'Intercomprensione tra lingue Romanze, coordinato da Mariue-Christine Jamet
- ITALS, italiano come lingua seconda e straniera, coordinato da G. Serragiotto
- LADILS, Didattica delle Lingue Straniere, coordinato da C. M. Coonan
- LLSS, Laboratorio sulle Lingue per Scopi Specifici
- TECNEL, Tecnologie per l'Educazione Linguistica, coordinato da Monica Banzato
- GLOBES/DEAL, Progetto (temporaneo, a differenza dei Laboratori) di Glottodidattica per i Bisogni Educativi Speciali / Dislessia Educativa e Apprendimento delle lingue

Parametri di inclusione:

- fino al 2000 vengono inclusi solo i volumi; i saggi in libri collettanei e in riviste sono comunque riscontrabili nella Bibliografia Generale dal 1960 che si trova in questa stessa pagina del CRDL; dal 2000 si includono i saggi, in corpo minore,
- non vengono inclusi articoli di carattere giornalistico o molto brevi,
- nello spoglio dei volumi collettanei, si inseriscono solo i saggi dei collaboratori del CRDL,
- gli studiosi che negli anni hanno lasciato Ca' Foscari per altre sedi universitarie sono inclusi per il periodo veneziano e per altre opere che sono comparse in riviste, volumi o collane legati al CRDL,
- i saggi inclusi in un volume collettaneo curato da un ricercatore del CRDL non vengono ripresi singolarmente autore per autore,
- non si includono i materiali didattici.

1970

Per i 30 anni tra il 1970 e il 1999 vengono segnalati solo i volumi; dal 2000 anche i saggi in volumi collettanei e in riviste

FREDDI G., 1970, *Metodologia e didattica delle lingue straniere*, Bergamo, Minerva Italica.

TITONE R., 1970, *Psicolinguistica applicata*, Roma, Armando.

1971

TITONE R., 1971, *Psicolinguistica applicata: introduzione psicologica alla didattica delle lingue*, Roma, Armando.

1972

FREDDI G., 1972, *Fondamenti e metodi della didattica delle lingue: conversazioni televisive*, Venezia, Cafoscarina.

TITONE R., 1972, *Bilinguismo precoce e educazione bilingue*, Roma, Armando.

1973

FREDDI G., 1973, *Bilinguismo e biculturalismo*, numero monografico di *Quaderni per la promozione del bilinguismo*, n.1.

1974

FREDDI G., 1974, *Gli adulti e le lingue / Les adultes et les langues*, Bergamo, Minerva Italica.

1975

FREDDI G., 1975, *Progetto ITALS. Italiano come lingua straniera*, Brescia, CLADIL.

ZUANELLI E., 1975, *Italiano-tedesco-inglese: analisi contrastiva a livello fonico*, Bergamo, Minerva Italica.

1976

FREDDI G. (a cura di), 1976, *Atti del primo Seminario*, Assessorato alla Pubblica Istruzione e Attività Culturali in Lingua Italiana, Provincia Autonoma di Bolzano.

1977

FREDDI G., 1977, *Bilinguismo in provincia di Bolzano: Un'ipotesi di lavoro per il 1977*, numero monografico di *Quaderni per la promozione del bilinguismo*, nn. 17-18.

FREDDI G. (a cura di), 1977, *Atti del primo seminario* [sui problemi del bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano], Bolzano, Provincia Autonoma.

1978

FREDDI G., 1978, *Tecnologia didattica e laboratorio linguistico*, Brescia, CLADIL.

FREDDI G. et al., 1978, *Guida al laboratorio linguistico*, Bergamo, Minerva Italica.

FREDDI G., 1978, *Tecnologia didattica e laboratorio linguistico*, Brescia, CLADIL.

1979

FREDDI G., 1979, *Didattica delle lingue moderne*, Bergamo, Minerva Italica.

FREDDI G., FARAGO LEONARDI M., ZUANELLI E., 1979, *Competenza comunicativa e insegnamenti linguistici*, Bergamo, Minerva Italica.

FREDDI G. et al., 1979, *Guida al laboratorio linguistico*, con una appendice bibliografica di A. ZANIOL, Bergamo, Minerva Italica.

1981

ZUANELLI E., 1981, *La competenza comunicativa. Precondizioni, conoscenze e regole per la comunicazione*, Torino, Boringhieri.

1982

FREDDI G. (a cura di), 1982, *Lingue moderne per la scuola italiana*, Bergamo, Minerva Italica.

ZUANELLI E., 1982, *Italian and Dialect in Schools: a Theoretical and Operative Model*, Venezia, Università e Comune di Venezia.

ZUANELLI E. (a cura di), 1982, *Italiano, dialetto, lingua straniera alla scuola elementare*, Venezia, Arsenale. Include, del gruppo operante a Ca' Foscari:

BALBONI P. E., "La 'bella' lingua a scuola".

BONINI G. F., "La grammatica nell'insegnamento linguistico" e "L'errore nell'insegnamento linguistico".

CHANTELAUVE CHIARI O., "La civiltà nell'insegnamento del francese".

FREDDI G., "Dal curriculum all'unità didattica".

ZUANELLI E., "Verso una teoria dell'educazione linguistica", "Progetto educazione linguistica" e "Nozioni di linguistica: implicanze e applicazioni educative e didattiche".

1983

FREDDI G. (a cura di), 1983, *L'Italia plurilingue*, Bergamo, Minerva Italica. Include, del gruppo operante a Ca' Foscari:

BALBONI P. E., "La Val d'Aosta".

FREDDI G., "Per una scuola italiana plurilingue e pluriculturale: alcune premesse" e "Progetto di formazione linguistica per il cittadino italiano-europeo".

ZUANELLI E., 1983, *Plurilinguismo, lingue materne, educazione plurilingue*, Venezia, ITE.

ZUANELLI E., 1983, *Italiano e veneziano a contatto: il livello grafico-fonico*, Pisa, Pacini (con appendice di BALBONI P. E. e BONINI G. F.).

1984

FREDDI G. (a cura di), 1984, *Lingue, Europa, istruzione superiore*, Bergamo, Minerva Italica. Include, del gruppo operante a Ca' Foscari:

BALBONI P. E., "Le prove scritte di lingua straniera nella scuola superiore dopo la riforma".

BONINI G. F., "Insegnamento della letteratura-civiltà e didattica dei testi letterari".

CHANTELAUVE CHIARI O., "Lingua e civiltà. Spunti per una riflessione interdisciplinare".

FREDDI G., "Lingue moderne per una scuola superiore rinnovata".

ZUANELLI E., 1984, *Lingue, scienze del linguaggio, educazione linguistica*, Padova, CLESP.

ZUANELLI E. et al., 1984, *Eventi e generi di comunicazione: italiano e dialetto nella scuola*, Venezia, Cafoscarina.

1985

BALBONI P. E., 1985, *Elementi di glottodidattica*, Brescia, La Scuola.

BALBONI P. E., PORCELLI G., 1985, *Lingue alle elementari: i risultati del progetto veneziano*, Padova, CLEUP.

CHANTELAUVE O., COONAN C. M., 1985, *L'insegnamento delle lingue in Gran Bretagna e Francia*, Padova, CLEUP.

1986

ZUANELLI E., 1986, *L'italiano come lingua materna e seconda: materiali e tecniche*, Padova, CLEUP.

1987

BALBONI P. E., GOTTI M. (a cura di) 1987, *Glottodidattica: aspetti e prospettive*, Bergamo, Juvenilia.

FREDDI G. (a cura di), 1987, *L'insegnamento della lingua-cultura italiana all'estero. Aspetti glottodidattici*, Firenze, Le Monnier. Include, del gruppo cafoscarino:

- BALBONI P. E., "Una mappa dell'insegnamento dell'italiano all'estero" e "Corsi e materiali per l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera: uno schedario ragionato"
- FREDDI G., "Insegnare l'italiano" e "Problemi e prospettive".

FREDDI G. (a cura di), 1987, *Educazione linguistica per la scuola superiore*, Padova, Liviana. Include, del gruppo cafoscarino:

- BONINI G. F., "Didattica dei testi letterari".
- FREDDI G., "Educazione linguistica per la scuola superiore: mete e obiettivi".
- PORCELLI G., "Per un'educazione linguistica coerente e coesa".

FREDDI G. (a cura di), 1987, *Lingue straniere per la Scuola Elementare*, Padova, Liviana. Include, del gruppo cafoscarino:

- AA.VV., "Per un curriculum di lingua straniera per la scuola elementare".
- BALBONI P. E., "Dieci anni di insegnamento delle lingue straniere nella scuola elementare. La situazione generale".
- FREDDI G., "Problemi aperti nell'insegnamento della lingua straniera alle elementari".
- ZUANELLI E., "La dimensione socioculturale".

1988

BALBONI P. E., 1988, *Storia degli insegnamenti linguistici nella scuola italiana dall'Unità ai nostri giorni*, Padova, Liviana.

BALBONI P. E., CHANTELAUVE O., RICCI GAROTTI F., 1988, *Inglese, francese, tedesco: Modelli operativi*, Brescia, La Scuola.

SANTELO M., VOLTOLINA M., 1988, *I materiali di inglese per i bambini: analisi e valutazione*, Padova, CLEUP.

FREDDI G. (a cura di), 1988, *Lingue straniere e istruzione primaria in Italia e in Europa*, Padova, Liviana. Include, del gruppo cafoscarino:

AA.VV., "Inglese, francese, tedesco: tre curricoli per la scuola elementare".

BALBONI P.E., "La lingua straniera nell'Istruzione Primaria in Europa: i problemi".

FREDDI G., "Europa e lingue moderne: dalle istanze educative alle scelte glottodidattiche".

ZUANELLI E. (a cura di), 1988, *Lingue e culture locali, lingua e cultura nazionale: una prospettiva multidisciplinare*, Venezia, Centro Linguistico dell'Università di Venezia.

1989

BALBONI P. E., 1989, *Microlingue e letteratura nella scuola superiore*, Brescia, La Scuola.

FREDDI G. (a cura di), 1989, *La lingua straniera alle elementari: materiali di sperimentazione*, supplemento al *Bollettino informazioni IRRSAE Veneto*, n. 2. Include, del gruppo cafoscarino:

AA.VV., "Inglese, francese, tedesco: tre curricoli per la scuola elementare".

BALBONI P. E., "La fase di pre-sperimentazione [del Progetto Ianua Linguarum]".

FREDDI G. "Il progetto di sperimentazione della lingua straniera nelle scuole elementari del Veneto" e "Corso di formazione glottodidattica per 'Maestri di Lingua Straniera'".

FREDDI G., MORO M. G., PELLICOLI P. (a cura di), 1989, *Le lingue straniere nel Veneto*, Padova, Liviana.

1990

FREDDI G., 1990, *Il bambino e la lingua. Psicolinguistica e glottodidattica*, Petrini, Torino.

FREDDI G., 1990, *Azione, gioco, lingua. Fondamenti di una glottodidattica per bambini*, Petrini, Torino.

ZUANELLI E., 1990, *Linguistica applicata ed educazione plurilingue*, Padova, Unipress.

1991

BALBONI P. E., 1991, *Tecniche didattiche e processi d'apprendimento linguistico*, Padova, Liviana.

1993

BALBONI P. E., 1993, *L'insegnamento delle lingue alle elementari: una prospettiva italiana*, Ottawa, Canadian Society for Italian Studies, 1993.

FREDDI G., 1993, *Glottodidattica. Principi e tecniche*, Ottawa, Canadian Society for Italian Studies.

BALBONI P. E. (a cura di), 1993, *Educazione bilingue. Un progetto per le scuole equiparate dell'infanzia in Val di Fassa*, Vigo di Fassa, Istituto Culturale

1994

BALBONI P. E., 1994, *Didattica dell'italiano a stranieri*, Roma, Bonacci.

BALBONI P. E., LUISE M.C., 1994, *Interdisciplinarietà e continuità nell'educazione linguistica*, Roma, Armando.

FREDDI G., 1994, *Glottodidattica. Fondamenti, metodi e tecniche*, Torino, UTET Libreria.

BALBONI P. E., (a cura di), 1994, *Sistemi di padronanza comunicativa. Progetto "Comenius"*, Roma-Venezia, Ministero della Pubblica Istruzione - Università di Venezia; 6 quaderni con dischetti e videocassetta. Include, del gruppo cafoscarino:

vol. 0: BALBONI P. E., "Il progetto Comenius per l'educazione linguistica".

vol. 2: VOLTOLINA M., ZONARI A., "Saper fare con la lingua: da dimensione funzionale".

vol. 4: VOLTOLINA M., "Tecniche per l'insegnamento e per la verifica".

vol. 5: BALBONI P. E., "Italiano e lingue straniere: raccordo concettuale e attività comuni".

FREDDI G. (a cura di), 1994, *La lingua straniera alle elementari. Sperimentazione e valutazione*, Milano, Longman / Venezia, IRRSAE Veneto. Include, del gruppo cafoscarino:

BALBONI P. E., "La progettazione della sperimentazione".

COONAN C.M. "Il testing della produzione orale", "Il testing della comprensione scritta".

FREDDI G. (a cura di), 1994, *La lingua straniera alle elementari. Materiali di sperimentazione*, Venezia, IRRSAE Veneto. Include, del gruppo cafoscarino:

BALBONI P. E., "La fase di pre-sperimentazione".

COONAN C.M., "Proposte di test in itinere: i test diffusi", "Materiali per unità didattica per la scuola elementare: UD per la lingua inglese", "Schemi di lezioni per il perfezionamento linguistico: lingua inglese".

FREDDI G., "Il progetto di sperimentazione della Lingua Straniera nelle Scuole Elementari del Veneto" e "Corso di formazione glottodidattica per Maestri di Lingua Straniera".

1996

BALBONI P. E. (a cura di), *Educazione bilingue*, Perugia, Guerra. Include, di ricercatori CRDL:

BALBONI P., "ParLAdino, un progetto di educazione bilingue", "Un curriculum per l'educazione bilingue", "Strumenti operativi per un progetto di educazione bilingue" e "I risultati del progetto di educazione bilingue".

COONAN C. M., "Nuovi orientamenti nell'educazione bilingue in Europa" (ed. 1999).

1998

BALBONI P. E., 1998, *Tecniche didattiche per l'educazione linguistica. Italiano, lingue straniere, lingue classiche*, Torino, UTET Libreria.

1999

BALBONI P. E., 1999, *Dizionario di glottodidattica*, Perugia, Guerra, con versione ipertestuale su disco.

BALBONI P. E., 1999, *Parole comuni, culture diverse. Guida alla comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio.

DOLCI R., PORCELLI G., 1999, *Multimedialità e insegnamenti linguistici. Modelli informatici per la scuola*, Torino, UTET Libreria.

JAMET M.-C., 1999, *Réussir l'analyse de texte, guida al concorso di abilitazione*, Torino, Petrini.

2000

Da quest'annata, la bibliografia è completa; i volumi sono evidenziati in grigio; si inseriscono, per tutta la durata della loro collaborazione, gli studiosi operanti presso i Laboratori che nel 2011 costituiranno il CRDL, nonché quelli che hanno incarichi a Ca' Foscari; si inseriscono i dottorandi e dottori del Dottorato in Scienze del Linguaggio, sia per gli anni del dottorato sia per il triennio successivo, in quanto spesso le pubblicazioni di quegli anni sono legati alla ricerca dottorale.

Volumi

BALBONI P. E., 2000, *Le microlingue scientifico-professionali: natura e insegnamento*, Torino, UTET Libreria.

BALBONI P. E. (a cura di), 2000, *ALIAS: Approccio alla lingua italiana per allievi stranieri*, Torino, Theorema. Include, di membri del CRDL:

BALBONI, P. E., "Approccio alla lingua italiana per allievi stranieri" e "Problemi interculturali nei rapporti con allievi stranieri e con le loro famiglie".

D'ANNUNZIO B., "L'allievo di origine cinese".

DELLA PUPPA F., "L'allievo di origine araba".

LUISE M.C., "Metodologia glottodidattica per bambini".

BALBONI P. E., 2000, "Glottodidattica: un saggio politico", in CARLI A., TÖTTÖSSY B., VASTA N. (a cura di), *Amant alterna Camenae, Studi linguistici e letterari offerti a Andrea Csillaghy in occasione del suo 60° compleanno*, Alessandria, Edizioni dell'Orso.

BALBONI P. E., 2000, "L'educazione bilingue nella ricerca internazionale e le sue possibilità in Italia oggi", in RICCI GAROTTI F., ROSANELLI M. (a cura di), *Programmi di scambio con i paesi di lingua tedesca e dimensione interculturale*, Milano, Angeli.

BALBONI P. E., 2000, "Problemi di comunicazione interculturale in classe", in *Scuola e lingue moderne*, n. 8.

CARDONA M., 2000, "Memoria e lessico: modelli e strategie di apprendimento. Il modello associativo", in *Scuola e lingue moderne*, n. 1.

CARDONA M., 2000, "Memoria e lessico: modelli e strategie di apprendimento. Dalla ripetizione alla strutturazione", in *Scuola e lingue moderne*, n. 2.

CARDONA M., 2000, "Memoria e lessico: modelli e strategie di apprendimento. La memoria visiva", in *Scuola e lingue moderne*, n. 3.

COONAN C. M. (a cura di), 2000, *La ricerca azione. Issues in Glottodidattica*, Venezia, Cafoscarina.

- COONAN C. M., 2000, "La lingua straniera come veicolo di apprendimento", in *Scuola e lingue moderne*, n. 5.
- COONAN C. M., 2000, "La ricerca-azione", in *Scuola e lingue moderne*, n. 6.
- DOLCI, R., CELENTIN, P. (a cura di), 2000, *La formazione di base del docente di italiano a stranieri*, Roma, Bonacci. Vedere indice nell'edizione rinnovata del 2003.
- MEZZADRI M., 2000, "Per una scuola plurilingue", in *Scuola e lingue moderne*, n. 5.
- MEZZADRI M., 2000, "Per una valutazione consapevole dei manuali di lingua straniera", in *Scuola e lingue moderne*, n. 7.
- PAVAN E., 2000, *Saper osservare la pubblicità come documento interculturale*, <http://server2.cired.unive.it/unipa>, Fondo Sociale Europeo, 2000.
- SANTIPOLO M., 2000, "A Socio-phonetic Description of Two Varieties of South-eastern British English" in *Annali della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università Ca' Foscari di Venezia*, nn. 1-2.
- SANTIPOLO M., 2000, "Realtà sociolinguistiche a confronto: Italia e Inghilterra", in PAGLIAROLI F. (a cura di), *Esperantologia Forumo 2000. Materiali di Interlinguistica ed Esperantologia 13*, Milano, COEDES.
- SERRAGIOTTO G., 2000, *Comunicare con gli oggetti: diverse prospettive nelle diverse culture*, <http://server2.cired.unive.it/unipa>, Fondo Sociale Europeo, 2000.

2001

- BALBONI P. E., 2001, "Problemi di comunicazione interculturale tra Italiani e parlanti di italiano in Nord America", in *Italica*, n. 4.
- BALBONI P. E., 2001, "Parlare in pubblico. Un'interazione complessa", in BRUNI F., RASO T. (a cura di), *Manuale dell'italiano professionale. Teoria e Didattica*, Bologna, Zanichelli.
- BALBONI P. E., COONAN C.M., RICCI GAROTTI F. (a cura di), 2001, *Lingue straniere nella scuola dell'infanzia*, Perugia, Guerra. Include, di membri del CRDL:
BALBONI P. E., "Lingue europee nella scuola dell'infanzia".
COONAN C. M., "L'inglese come lingua straniera nella scuola dell'infanzia".
- BALBONI P. E., 2001, "Cinderella might find Prince Charming, at last: New perspectives for language teaching methodology as an autonomous science", in DI NAPOLI R., POLEZZI L., KING A. (a cura di), *Fuzzy Boundaries? Reflections on Modern Languages and the Humanities*, Londra, CILT.
- BALBONI P. E., 2001, "La formazione degli insegnanti di italiano L2: una ricognizione", in *Lingua e Nuova Didattica*, n. 3.
- COONAN C. M., 2001, "Glottodidattica e apprendimento precoce" in *Progetto Lingue 2000. Gli atti dei Seminari per i nuovi formatori di lingue straniere*, Frosinone, Frusinate.
- COONAN C.M., 2001, "Bilingual Education and Language Development", in *ETAS Journal*, n. 19.
- COONAN C.M., 2001, "Conditions that hinder, actions that foster: prospects for bilingual education in Italy", in VAN DE CRAEN P., PREZ-VIDAL C. (a cura di), *The Multilingual Challenge/Le Défis Multilingue: Final Report 2000*, Barcellona, Printulibro.
- DELLA PUPPA F., 2001, "Scheda di rilevazione del comportamento dei bambini stranieri in classe", in *Scuola e Lingue Moderne*, n. 3.
- LUDBROOK G., 2001, "Un progetto per l'inglese a fini speciali", in *Scuola e Lingue Moderne*, n. 1
- MEZZADRI M., 2001, "Le nuove tecnologie e l'educazione plurilingue in prospettiva europea", in *Scuola e Lingue Moderne*, n. 8.
- SSIS VENETO, 2001, *Competenze per la professionalità dell'insegnante di lingue*, numero monografico di *Scuola e lingue moderne*, n. 6. Include, di membri del CRDL:
BALBONI P. E., "Le componenti della professionalità di un insegnante di LS. Le conoscenze psicologiche".
CHANTELAUVE O., "L'insegnante di LS e gli altri insegnanti".
COONAN C. M., "L'insegnante di LS nel quadro europeo".
GUAZZIERI A., PRIMON A., "Il tirocinio di LS: dalla teorizzazione alla realizzazione nelle scuole".

SANTIPOLO M., 2001, "L'anomalia nel continuum sociolinguistico dell'inglese di Londra", in *Rassegna italiana di linguistica Applicata*, nn. 2-3.

2002

BALBONI P. E., 2002, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, UTET Libreria, Torino.

BALBONI P. E., 2002, "La nuova frontiera: integrare due lingue straniere, integrare lingue e altre discipline", in MAZZOTTA P. (a cura di), *Europa, lingue e istruzione primaria. Plurilinguismo per il bambino italiano-europeo*, Torino, UTET Libreria.

BALBONI P. E., 2002, "Conflitti di cultura/civiltà in una classe inter/multiculturale" e "Le tecnologie glottodidattiche", in AA.VV., *Atti del IV seminario di aggiornamento insegnanti di italiano L2*, Roma, ASILS.

BALBONI P. E., 2002, "Conflitti di cultura/civiltà in una classe inter/multiculturale", AA.VV., *Atti del convegno Anils di Cagliari*, Cagliari, CUEC.

BALBONI P. E., 2002, "Insegnare le lingue in una società complessa", in *Scuola e Lingue Moderne*, n. 3.

BALBONI P. E., 2002, "Problemi di comunicazione interculturale tra Italiani e parlanti di italiano in Nord America", in *Italica*, n. 4.

COONAN C.M., 2002, *La lingua straniera veicolare*, Torino, UTET Libreria.

COONAN C.M., 2002, "Italy", in GRENFELL M. (a cura di), *Modern Languages Across the Curriculum*, Londra e New York, Routledge.

DELLA PUPPA F., 2002, "Roli i këngëve dhe vjershave në mësimin e gjuhës së huaj te të miturit" in *Kurrikula dhe shkolla 2*, Tirana, Istituti i Studimeve Pedagogjike.

GUARAGNIELLA P. (a cura di), 2002, *Cultura italiana, educazione linguistica, università europee*, Lecce, Pensa Multimedia. Include, di membri del CRDL:

BALBONI P. E., "La formazione degli insegnanti di italiano come lingua seconda: una ricognizione".

CARDONA M., "L'errore linguistico in una prospettiva umanistico-affettiva. Valutare l'errore nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera".

JAFRANCESCO E., (a cura di), 2002, *La gestione della classe plurilingue nella scuola dell'obbligo*, Firenze, Assessorato alla Pubblica Istruzione. Include, di membri del CRDL:

D'ANNUNZIO B., "Il laboratorio di italiano L2".

DELLA PUPPA F., "Il laboratorio linguistico: esperienza di una attività come unità di apprendimento per classi ad abilità miste".

LUISE M. C., 2002, "Un modello di formazione in rete: il progetto ALIAS", in *In.It*, n. 7.

MEZZADRI M., 2002, "Imparare giocando", *In.It*, n. 8

MEZZADRI M., 2002, "L'autonomia dello studente: dall'analisi dei bisogni alle strategie d'apprendimento", in *Scuola e Lingue Moderne*, n. 6.

MEZZADRI M., 2002, "La correzione degli errori", in *In.It*, n. 6.

PAVAN E., 2002, "Cultura e comunicazione non verbale nell'insegnamento delle lingue straniere", in *Scuola e Lingue Moderne*, n. 2.

SANTIPOLO M., 2002, *Dalla sociolinguistica alla glottodidattica*, Torino, UTET Libreria.

SANTIPOLO M., 2002, "Le metodologie di raccolta dei dati in un'analisi socio-fonetica urbana", in CINI, M., REGIS, R. (a cura di), *Che cosa ne pensa oggi Chiaffredo Roux??. Percorsi della dialettologia perzezionale all'alba del nuovo millennio*, Alessandria, Edizioni dell'Orso.

2003

BALBONI P. E., SANTIPOLO M. (a cura di), 2003, *L'italiano nel mondo. Mete e metodi dell'insegnamento dell'italiano nel mondo. Un'indagine qualitativa*, Roma, Bonacci. Include,

di membri del CRDL:

- BALBONI P. E., "Natura, scopi e metodologia della ricerca" e "Cosa insegna e come è l'insegnante ideale".
 DOLCI R., "Le glottotecnologie" e "La formazione degli insegnanti".
 CARDONA M., LUISE M.C., PAVAN E., "L'esperienza del Laboratorio ITALS".
 SANTIPOLO M., "Approccio e impianto glottodidattico" e, "Le tecniche glottodidattiche".

BALBONI P. E., 2003, "Scienze della comunicazione e glottodidattica", in BORELLO E., BALDI B., *Teorie della comunicazione e glottodidattica*, Torino, UTET Libreria.

BALBONI P. E., 2003, "Formazione in rete dei docenti di italiano L2 a immigrati: il Master *ITALS* ed il progetto *ALIAS*", in SCHIAVI FACHIN S. (a cura di), *Educazione plurilingue: dalla ricerca di base alla pratica didattica*, Udine, Forum.

BALBONI P. E., 2003, "Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri: una prospettiva integrata", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n.1.

BALBONI P. E., 2003, "Un glottodidattica originale", in *In.It*, n. 9.

CAON F. (a cura di), 2003, *L'insegnamento della letteratura*, numero monografico di *Scuola e lingue moderne*, nn. 7-8. Include, di collaboratori del CRDL:

- BALBONI P. E., "Educazione letteraria".
 CAON F., "E la storia della letteratura?".

CAON F., RUTKA S., 2003, "La lingua in gioco", in *In.It*, n. 10.

CARDONA M., 2003, "Due tecniche per l'acquisizione del lessico", in *In.It*, n. 10.

CELENTIN P., 2003, "L'immigrazione straniera in Italia: come cambia l'insegnante", *Scuola e Lingue Moderne*,

COONAN C.M., 2003, "Planning for CLIL. A general outline and thoughts on two micro-features", in BARBERO T., BOELLA T. (a cura di), *L'uso veicolare della lingua straniera in apprendimenti non linguistici*, Torino, Ufficio Scolastico Regionale del Piemonte.

COONAN C. M., 2003, "La ricerca-azione in 'azione'", JAFRANCESCO E. (a cura di), *Ricerca-azione e apprendenti stranieri: per una didattica orientata alle soluzioni di problemi*, Firenze, Centro Come.

COONAN C.M., 2003, "Some Issues in Implementing CLIL" in *ELC Information Bulletin*, n. 9.

DE LUCHI M., 2003, "Il portfolio del docente professionista", *Scuola e Lingue Moderne*, n. 6.

DOLCI R., CELENTIN P. (a cura di), 2003, *La formazione di base del docente di italiano a stranieri*, Roma, Bonacci. Include, di membri del CRDL:

- BALBONI P. E., "Per una didattica umanistico-affettiva dell'italiano".
 BALLARIN E., "Lo sviluppo delle abilità ricettive".
 BEGOTTI P., "La didattica delle microlingue".
 CARDONA M., "Il Lexical Approach e i processi della memoria: alcune convergenze".
 CELENTIN P., "Software nella didattica dell'italiano LS" e "L'importanza della formazione permanente".
 DOLCI R., "La figura e la formazione dell'insegnante di italiano LS".
 LUISE M.C., "Insegnare italiano all'estero: cenni per una glottodidattica a misura di bambino".
 MEZZADRI M., "Internet per la didattica dell'italiano LS".
 PAVAN E., "La cultura e la civiltà italiane e il loro insegnamento in una prospettiva interculturale".
 SALVALAGGIO M., "L'offerta editoriale per i docenti di italiano LS".
 SANTIPOLO M., "Sociolinguistica applicata e didattica dell'italiano come LS".
 SERRAGIOTTO G., "L'italiano come lingua veicolare: insegnare una disciplina attraverso l'italiano".
 SPINELLI B., "L'utilizzo dei materiali autentici nell'insegnamento dell'italiano come LS".
 TORRESAN P., "L'utilizzo del video nella didattica dell'italiano LS".

LUISE M.C. (a cura di) 2003, *Italiano lingua seconda. Fondamenti e metodi*, 3 voll., Perugia, Guerra. Include, di membri del CRDL:

- ANZALONE F., LUISE M.C., "Le risorse in rete per l'insegnante di italiano L2".
 BALBONI P. E., "Conflitti culturali in una classe con studenti immigrati".
 CAON F., D'ANNUNZIO B., "Il laboratorio di italiano lingua seconda".
 CAON F., RUTKA S., "Didattica ludica e italiano lingua seconda".
 CELENTIN P., "Lingua e cultura dello studente di origine russa".
 COONAN C. M., "Ricerca-azione per insegnanti di italiano L2".
 D'ANNUNZIO B., "Il mondo cinese tra innovazione e tradizione", "Bibliografia ragionata per insegnanti di allievi cinesi".

DELLA PUPPA F., "Educazione interculturale e discipline scolastiche", "Lingua e cultura dello studente di origine araba", "Bibliografia ragionata per insegnanti di allievi arabi" e "Scheda per il rilevamento del comportamento linguistico e relazionale degli allievi stranieri".

LUISE M.C., "L'italiano per lo studio e per il successo scolastico: la semplificazione dei testi".

SERRAGIOTTO G., "Peculiarità dell'insegnamento andragogico dell'italiano come lingua seconda".

TRIOLO R., "Lingua e cultura dello studente di origine albanese", "Il cinema in prospettiva interculturale:

LUISE M.C., 2003, "Mesimi i italishtes si giuhe e dyte; linja didiktike", in *Kurrikula dhe shkolla 2*, Tirana, Istituti i Studimeve Pedagogjike.

LUISE M.C., 2003, "Insegnare l'italiano in classi ad abilità miste", in AA.VV., *Argomenti e didattiche a confronto*, Pola, Pietas Iulia.

LUISE M.C., 2003, "L'italiano come lingua seconda nella scuola", in AA. VV., *La scuola a/ha più voci: per una cultura dell'intercultura*, Ferrara, Centro di Documentazione Raccontainfanzia.

MEZZADRI M., 2003, *I ferri del mestiere. (Auto)formazione per insegnanti di lingua*, Perugia, Guerra.

MEZZADRI M., 2003, "Insegnare la grammatica", in *In.It*, n. 9.

MEZZADRI M., 2003, "Dall'insegnante ideale all'insegnante dell'eccellenza", in *In.It*, n. 11.

SANTIPOLO M., 2003, "Per una ridefinizione del repertorio linguistico degli italiani: dalla descrizione sociolinguistica alla selezione glottodidattica", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 1.

SERRAGIOTTO G., 2003, *CLIL. Apprendere insieme una lingua e contenuti non linguistici*, Perugia, Guerra.

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2003, *L'uso veicolare della lingua straniera*, numero monografico di *Scuola e lingue moderne*, n. 2. Include, di membri del CRDL:

COONAN C.M. "Introduzione: CLIL e la lingua veicolare".

DE MATTEIS P., "Storia in tedesco".

SERRAGIOTTO G., "L'uso veicolare della lingua: aspetti e problemi".

SPINELLI B., 2003, "Analisi del discorso nell'utilizzo di sequenze video per scopi didattici", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 2.

2004

BALBONI P. E. (a cura di), 2004, *Educazione letteraria e nuove tecnologie*, Torino, UTET Libreria. Include, di membri del CRDL:

BALBONI P. E., "Non scholae sed vitae. Educazione letteraria e didattica della letteratura".

CAON F., "Creare un ipertesto di storia della letteratura".

CELENTIN P., "La metodologia Tandem per l'educazione letteraria".

CELENTIN P., COGNIGNI E., "La conoscenza letteraria come sistema ipertestuale di conoscenza".

TRIOLO R., "Dal libro al film, dal DVD alla classe".

BALBONI P. E., 2004, "Being Many and Being One. The Language Policy of the European Union", in *Mosaic*, n. 3.

BALBONI P. E., 2004, "L'insegnamento delle lingue romanze: dalla guerra all'alleanza", in UNION LATINE (a cura di), *La latinité en question*, Paris, Institut des Hautes Etudes A.L et U.L.

BALBONI P. E., 2004, "La comunicazione interculturale nella classe con immigrati", in M. FIORUCCI a cura di), *Incontri. Spazi e luoghi della mediazione interculturale*, Roma, Armando.

BALBONI P. E., 2004, "La riforma risponde alla politica linguistica dell'UE?", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.

BALBONI P. E., 2004, "Transition to Babel: The Language Policy of the European Union", in *Transition Studies Review*, n. 3.

BALBONI P. E., 2004, "Glottodidattica: una cornice epistemologica", in SCAGLIONE S. (a cura di), *Italiano e italiani nel mondo. Italiani all'estero e stranieri in Italia: identità linguistiche e culturali*, Roma, Bulzoni.

BALBONI P. E., 2004, "Educazione letteraria e didattica della letteratura", in *Scuola e Lingue Moderne*, n. 9.

CAON F., RUTKA S., 2004, *La lingua in gioco*, Perugia, Guerra

CAON F., 2004, "Il Laboratorio di Italiano L2", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 7-8.

CAON F., 2004, "Linguaggio e comunicazione nella fase d'inserimento di uno studente immigrato", in IANNI G., SENSI D. (a cura di), *Diversità e cittadinanza: una sfida e un'opportunità per le scuole*, Firenze, Cappelli.

CARDONA M., 2004, *Apprendere il lessico di una lingua straniera. Aspetti linguistici, psicolinguistici e glottodidattici*, Bari, Adriatica.

COONAN C.M., RICCI GAROTTI F., 2004, *Lingue europee nella scuola dell'infanzia. Percorsi educativi e didattici*, Trento, Provincia Autonoma di Trento.

CARDONA M., 2004, "Il lexical approach nell'insegnamento dell'italiano", in *In.It*, n. 14.

CARDONA M., 2004, "Il Lexical Approach: riconsiderare il lessico e la grammatica", in *Scuola e Lingue Moderne*, n. 4-6

CELENTIN P., 2004, "Le risorse in internet per l'insegnamento dell'italiano L2", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 7-8.

CELENTIN, P., DA ROLD, M., 2004, "Percorsi di costruzione della conoscenza nella formazione via web-forum degli insegnanti di lingue straniere", in *Atti di Expo e-learning Ferrara 2004*, Ferrara, Università di Ferrara.

DAMERI R. (a cura di), 2004, *Comunic@ted*, Milano, Edistudio. Include, di membri del CRDL:

BALBONI P. E., "Le lingue straniere nella Legge 53/03 nel quadro della politica linguistica europea".

CARDONA M., 2004, "Le mappe concettuali favoriscono la memoria?".

LUISE M.C., 2004, "L'insegnamento precoce: un quadro di riferimento".

SANTIPOLO M., 2004, "Variazione linguistica e glottotecnologie".

SERRAGIOTTO G., "L'uso veicolare della lingua straniera".

DELLA PUPPA F., 2004, "L'educazione interculturale come progetto sistemico della scuola", in *Scuola e Lingue Moderne*, 7-8.

DOLCI R., SPINELLI B., 2004, "Idiocultural Issues of a Virtual Learning Community", in AA.VV., *E-Learn 2004*, Norfolk, AACE.

LADBROOK G., 2004, "Il lessico specialistico: definizione, quantificazione e uso didattico", in *Didattica delle Lingue Straniere: Testing e Multimedialità*, Quaderni del Centro Linguistico Interfacoltà, Venezia, Università Ca' Foscari.

LUISE M.C., 2004, "La presenza di allievi stranieri nella scuola italiana", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 7-8.

LUISE M.C., 2004, "Se capisco, imparo tante cose belle", in *In.It*, n. 14.

MADDII L. (a cura di), 2004, *Insegnamento e apprendimento dell'italiano L2 in età adulta*, Atene, Edilingua. Include, di membri del CRDL:

BALBONI P. E., "Cultura, civiltà, comunicazione interculturale".

MEZZADRI M., "Utilizzo delle nuove tecnologie nella didattica dell'italiano L2: implicazioni metodologiche".

MEZZADRI M., 2004, "I livelli comuni di riferimento", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.

MEZZADRI M., 2004, "Il passaporto professionale dell'insegnante", in *In.It*, n. 12.

MEZZADRI M., 2004, "Per una didattica integrata della lingua comune e della microlingua", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 4.

NEWBOLD D., 2004 "Which English for a modern languages faculty?", in AA.VV., *Didattica delle lingue straniere: testing e multimedialità*, Venezia, Cafoscarina.

NEWBOLD D., 2010, "By-product of Bologna: a Minimum Level of English for European University Students", in *Annali di Ca' Foscari*, n. 18.

PAVAN E., 2004, "La ricerca glottodidattica italiana nel 2003: una mappa", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 4.

PAVAN E., 2004, "I Centri Risorse per insegnanti di Italiano all'Estero", in *In.It*, n. 13.

SANTIPOLO M., TOSINI M., TUCCIARONE S., 2004, *La comunicazione interculturale in ambito socio-sanitario*, Venezia, Cafoscarina.

SANTIPOLO M., TUCCIARONE S., 2004, "Semi-dialettologia e semi-italofonia degli immigrati in Veneto: una prima descrizione socio-pragmatica tra emozioni e atteggiamenti", in LEONI F. A., CUTUGNO F., PETTORINO M., SAVY R. (a cura di), *Il Parlato Italiano*, Napoli, D'Auria.

SANTIPOLO M., 2004, "Quando l'italiano non basta: immigrati e dialetto", in *In.It*, n. 13.

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2004, *Le lingue straniere nella scuola: nuovi percorsi, nuovi ambienti, nuovi docenti*, Torino, UTET Libreria. Include, di membri del CRDL:

BALBONI P. E., "Nuovi percorsi, nuovi ambienti, nuovi docenti".

CELENTIN P., "Vantaggi e presupposti della formazione in rete per l'aggiornamento in servizio dell'insegnante".

COONAN C.M., "Progettare per CLIL: alcune variabili da considerare".

DOLCI R., "L'insegnante e le tecnologie glottodidattiche".

JAMET M.C., "Imparare lingue romanze: le potenzialità dell'intercomprensione "spontanea".

LUISE M.C., "L'italiano L2 nella scuola".

MEZZADRI M., "La valutazione dell'insegnante di qualità".

PAVAN E., "Dalla "civiltà" all' "interculturalità".

SERRAGIOTTO G., "Nuovi ambienti di apprendimento", "Un nuovo destinatario: lo studente adulto" e "La scelta dei materiali e la valutazione nel CLIL".

SERRAGIOTTO G., 2004, "Insegnare una disciplina non linguistica attraverso una lingua straniera", in NICOLAS M. C., STATON S. (a cura di), *Studi per l'insegnamento delle lingue europee*, Firenze, F.U.P.

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2004, *CEDILS. Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri*, Roma, Bonacci. Include, di membri del CRDL:

BALBONI P. E. "Certificare le competenze didattiche: coordinate teoriche".

BEGOTTI P., "La sezione di analisi di materiali didattici".

CARDONA M., "La sezione di glottodidattica teorica".

D'ANNUNZIO B., "CEDILS/FILS (Certificazione Facilitatori per l'Italiano Lingua Seconda)".

LUISE M.C., "La sezione di didattica della grammatica".

MEZZADRI M., "Dall'insegnante ideale all'insegnante dell'eccellenza: un percorso internazionale".

PAVAN E., "La sezione di cultura".

SERRAGIOTTO G., "La struttura della prova CEDILS" e "La sezione di creazione di materiale didattico".

SERRAGIOTTO G., 2004, "Scheda di analisi per i manuali di lingua italiana", in *In.It*, n. 13.

TORRESAN P., 2004, "Motivating and Challenging Students with Four Video Activities", in *Humanising Language Teaching Journal*, n. 6

2005

AA.VV., 2005, *L'italiano per studiare*, Venezia, Comune di Venezia. Include, di collaboratori del CRDL:
 CAON F., D'ANNUNZIO B., "Laboratorio di Geometria e Matematica per alunni non italofofoni".
 D'ANNUNZIO B., DELLA PUPPA F., "Insegnare la storia in italiano L2: il laboratorio".
 DELLA PUPPA F., "Insegnare italiano come L2: approcci teorici e metodi glottodidattici".

BALBONI P. E., MARGIOTTA U. (a cura di), 2005, *Progettare l'università virtuale. Comunicazione, tecnologia, progettazione. Modelli, esperienze*, Torino, UTET Libreria.
 Include, di collaboratori del CRDL:

ANZALONE F., "La realizzazione dell'ambiente alla luce dell'usabilità".
 BALBONI P. E., "La formazione online dei docenti di lingua seconda e straniera" e "Comunicazione e Univirtual".
 BANZATO M., "La formazione online dei docenti. Presupposti pedagogici e scelte formative di qualità" e "Un progetto e-learning per la formazione di tutor online".
 BERALDO R., "I nuovi ambienti e i nuovi strumenti per la formazione online".
 CELENTIN P., "Unione Europea e formazione online degli insegnanti di lingue" e "I modelli di comunicazione nella formazione online".
 DOLCI R., "Un impianto costruttivistico per la formazione online".
 LUISE M.C., "Le iniziative ministeriali per la formazione online dei docenti di italiano L2".
 MEZZADRI M., "L'autoformazione online: la lista 'Discutiamone insieme' e il progetto 'Lingweb'".
 SALVALAGGIO M., "L'organizzazione e struttura di master online".
 SERRAGIOTTO G., "L'esperienza dei corsi INDIRE / Puntoedu".

BALBONI P. E., 2005, "Il piacere di imparare, il piacere di insegnare", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.

BALBONI P. E., 2005, "Il Progetto "Italdue" del MIUR", in *In.It*, n. 17.

BALBONI P. E., 2005, "L'insegnamento delle lingue romanze: dalla guerra all'alleanza", in *In.It*, n. 16.

BALBONI P. E., 2005, "Prospettive per la formazione degli insegnanti", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.

BALBONI P. E., 2005, "Insegnare a comprendere", in LEPSCHY A. L., TAMPONI A. R. (a cura di), *Prospettive sull'italiano come Lingua Straniera*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2005, "L'intercomprensione tra le lingue romanze: un problema di politica linguistica", in BENUCCI A. (a cura di), *Le lingue romanze. Una guida per l'intercomprensione*, Torino, UTET Libreria.

BALBONI P. E., 2005, "Progetto L.E.S.I. – Lingue europee nella scuola dell'infanzia", in BOSISIO C., CAMBIAGHI B. (a cura di), *Le lingue straniere nella scuola dell'infanzia*, numero monografico di *Rassegna italiana di linguistica applicata*, n.1.

BALLARIN E., 2005, "Scelte Didattiche per il rafforzamento dell'abilità di produzione scritta", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

BEGOTTI P., 2005, "Criteri metodologici adottati nell'ideazione del materiale reso comprensibile ad alunni stranieri", in *Unità didattiche semplificate*, CD-Rom, Venezia, U.R.S Veneto, C.S.A. Treviso.

CAON F., 2005, *Un approccio umanistico affettivo all'insegnamento dell'italiano a non nativi*, Venezia, Cafoscarina.

CAON F., 2005, "Insegnare l'italiano L2 nella classe plurilingue: la glottodidattica si rinnova", in IORI B. (a cura di), *L'italiano e le altre lingue. Apprendimento della seconda lingua e bilinguismo dei bambini e dei ragazzi immigrati*, Milano, Angeli.

CAON F., 2005, "Didattica della lingua in classi multiethniche e plurilivello: problemi e risorse", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

CARDONA M., 2005, "Applicazioni del Lexical Approach nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera", in *Babylonia*, 3.

CELENTIN P., DA ROLD M., 2005, "Valutazione della costruzione della conoscenza nell'interazione via web-forum degli insegnanti di lingue straniere in formazione", in *Journal of e-learning and knowledge society*, n. 1.

CELENTIN P., COGNIGNI E., 2005, *Lo studente di origine slava*, Perugia, Guerra.

COONAN M.C., 2005, "The natural learning of a foreign language. CLIL as a possible partial solution for the school", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

COONAN C. M. (a cura di), 2005, *La dimensione europea nella formazione iniziale degli insegnanti*, dossier monografico di *Didattica & didattiche*, nn. 2-3. Include, di collaboratori del CRDL:

COONAN C.M., "La dimensione europea nella formazione iniziale degli insegnanti".

DE MATTEIS P., "Tirocinio e assistentato Comenius".

GUAZZIERI A., "La formazione europea dei formatori: un'esperienza dell'indirizzo Lingue Straniere [della SSIS del Veneto]"

DALOISO M., 2005, "Il ruolo delle neuroscienze nell'epistemologia della glottodidattica", in *Annali di Ca' Foscari*, nn. 1-2.

DALOISO M., 2005, "L'approccio formativo alla lingua straniera nella scuola dell'infanzia" in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.

DALOISO M., 2005, "Lingue straniere nella scuola dell'infanzia: conoscere la neurologia del bambino per operare consapevolmente", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.

DELLA PUPPA F., 2005, *Italiano amico, comunicare e studiare in italiano lingua 2*, Milano, Fabbri.

DELLA PUPPA F., VETTORELLI P., 2005, *Stili di apprendimento, culture e stili cognitivi*, materiali del Progetto ALIAS.

DE MATTEIS P., 2005, "La Dimensione Europea e la Comunità delle Buone Pratiche: Esperienze", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.

DELLA PUPPA F., 2005, "Il ruolo della canzone e delle filastrocche", in *In.It*, n. 16.

DOLCI, R., SPINELLI, B. (a cura di), 2005, "Educazione Linguistica e Interculturale in nuovi ambienti di apprendimento", supplemento monografico di *Itals, didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 9. Include, di collaboratori del CRDL:

DALOISO M., "Le dinamiche interazionali negli ambienti virtuali del Progetto Incontro".

BERALDO R., "La valutazione dei processi".

DOLCI R., "Glottodidattica, costruttivismo, tecnologie".

SPINELLI B., "Il Progetto Incontro: educazione interculturale e interazione on-line" e "Comunità virtuali di apprendimento: vademecum per un educatore on-line".

JAMET M.-C., 2005, "L'intercompréhension orale en expérimentation", *Le Français dans le Monde*, n. 340.

JAMET M.-C., 2005, "Le strategie cognitive nel processo d'intercomprensione. Scritto e orale a confronto", in BENUCCI A. (a cura di), *Le lingue romanze. Una guida per l'intercomprensione*, Torino, UTET Libreria.

LUDBROOK G., 2005, "The Treviso Certificate Project", in *English for Foreign Trade. An ESP Certification Project*, Venezia, Cafoscarina.

MEZZADRI M. (a cura di), 2005, *Il Quadro Comune Europeo*, numero monografico di *In.It*, n. 15.

MEZZADRI M., 2005, *La qualità nell'insegnamento delle lingue straniere*, Perugia, Guerra.

MEZZADRI M., 2005, "Insegnare le abilità primarie", in LEPSCHY A. L., TAMPONI A. R. (a cura di), *Prospettive sull'italiano come Lingua Straniera*, Perugia, Guerra.

PAVAN E. (a cura di), 2005, *Il "lettore" di italiano all'estero*, Roma, Bonacci. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "L'acquisizione di una LS da parte di giovani adulti" e "I modelli operativi di una didattica umanistico-affettiva".

BEGOTTI P., "Analisi dei materiali didattici per l'italiano LS a universitari".

CAON F., "Per una didattica umanistico-affettiva della letteratura".

PAVAN E., "Aspetti interculturali dell'insegnamento/apprendimento dell'italiano come LS".

SANTIPOLO M., "Le dimensioni socio- e micro-linguistica nell'insegnamento dell'italiano LS".

SERRAGIOTTO G., "Valutazione e certificazioni dell'italiano LS".

TORRESAN P., "Le tecnologie, modalità olistica di apprendimento".

SANTIPOLO M., 2005, "Tra il dire e il fare: metodologie e approcci nell'insegnamento dell'italiano nel mondo", in *In.It*, n. 17.

TORRESAN P., 2005, "Software a portata di mouse", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

2006

BALBONI P. E., 2006, *Insegnare la letteratura italiana a stranieri*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2006, *Italiano lingua materna. Fondamenti di didattica*, Torino, UTET Università.

BALBONI P. E., 2006, *The Epistemological Nature of Language Teaching, Nature épistémologique de la didactique des langues, La naturaleza epistemològica de la metodología de la enseñanza de la lengua*, edizione nelle tre lingue, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2006, *Intercultural Communicative Competence: A Model, La compétence communicative interculturelle: un modèle, La competencia comunicativa: un model*, edizione nelle tre lingue, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2006, "Apprendere il latino, apprendere l'inglese", in UNION LATINE, *Il latino e l'inglese. Una storia lunga un secolo*, Treviso, Fondazione Cassamarca.

BALBONI P. E., 2006, "Una Facoltà di Lingue di fronte ai conflitti di civiltà", in MARTINO R.R., BALBONI P. E., *Cittadini del mondo*, Venezia, Edizione Studio LT2.

BEGOTTI P., 2006, *L'insegnamento dell'italiano ad adulti stranieri*, Perugia, Guerra.

BEGOTTI P., 2006, "Un test d'ingresso per alunni stranieri: obiettivi, criteri adottati e percorso d'attuazione", in CANANZI P., LOVATO F. (a cura di), *Test di comprensione linguistica*, Montebelluna, CEOD.

CAON F., 2006, *Pleasure in Language Learning, Le plaisir dans l'apprentissage des langues, El placer en el aprendizaje de la lengua*, edizioni nelle tre lingue, Guerra, Perugia.

CAON F. (a cura di), 2006, *La glottodidattica ludica*, numero monografico di *In.It*, n. 19: Include, di collaboratori CRDL:

ANDREANI M., "Adattare, non adottare. Dal libro alla classe (giocosa) di lingua".

CAON F., "La glottodidattica ludica: fondamenti, natura, obiettivi".

MOROSIN S., "Emozioni e Apprendimento: il cervello che sente e impara".

TORRESAN P., GATTA L., "Didattica ludica nel Web".

CAON F., LOBASSO F., 2006, "Cosa possono fare le istituzioni per aiutare la formazione dei docenti", in *In.It*, n. 18.

CAON F. (a cura di), 2006, *Insegnare italiano nelle classi ad abilità differenziate*, Perugia, Guerra. Include, di collaboratori del CRDL:

ANDREANI M., "UDS in un laboratorio di italiano L2 nella scuola secondaria".

CAON F., "Che cos'è una CAD" e "Metodologia ludica per la classe CAD".

CELENTIN P., "Dalla classe plurilivello alla classe inclusiva: l'uso delle attività flessibili".

D'ANNUNZIO B., DELLA PUPPA F., "Un modello operativo: l'unità differenziata stratificata".

DELLA PUPPA F., "Culture e stili di apprendimento: il rapporto col sapere visto dalla parte degli allievi stranieri".

DELLA PUPPA F., "UDS in un laboratorio di italiano L2 nella scuola primaria".

DOLCI R., "Una concezione costruttivista del rapporto insegnamento-apprendimento".

LUISE M.C., "Strumenti di individualizzazione per la classe plurilingue: una applicazione della matrice di Cummins".

TORRESAN P. "Le intelligenze multiple nella CAD".

CELENTIN, P., 2006, "Online training: analysis of interaction and knowledge building patterns among foreign language teachers", in *Journal of Distance Education*, n.2.

CELENTIN, P., DA ROLD, M., 2006, "Il ruolo della presenza didattica nella formazione via web-forum degli insegnanti di lingue: valutazione secondo il framework della Community of Inquiry", in *WBT E-Magazine*, novembre.

COONAN, C. M. (a cura di), 2006, *CLIL: un nuovo ambiente di apprendimento. Sviluppi e riflessioni sull'uso di una lingua seconda/straniera*, Libreria Editrice Cafoscarina. Include, di collaboratori del CRDL:

COONAN C.M., "La sfida del CLIL e l'Università".

D'ANNUNZIO B., "Laboratorio di Geometria e Matematica per alunni non italofofoni".

LUISE M.C., "Due contesti particolari di educazione bilingue: la metodologia CLIL e l'insegnamento dell'italiano come lingua seconda nella scuola".

SERRAGIOTTO G., "La valutazione nel CLIL: format e griglie".

COONAN C. M., 2006, "Contatto, confronto, condivisione. Cosa succede quando due mondi disciplinari si incontrano?", in AA.VV., *Progetto CLIL Umbria*, Perugia, Guerra.

COONAN C. M., 2006, "Focus su CLIL", "La lingua straniera veicolare: tipologie e modelli", "La metodologia task-based e CLIL", in RICCI GAROTTI F. (a cura di), *Il futuro si chiama CLIL. Una ricerca interregionale sull'insegnamento veicolare*, Trento, Provincia Autonoma di Trento.

COONAN M. C., 2006, "Taking the matter to task", in DI SABATO B., CORDISCO M. (a cura di), *Lingua e contenuti: un'integrazione efficace*. numero monografico a cura di *Rassegna italiana di linguistica applicata*, nn. 1-2.

DALOISO M., 2006, "Lingua straniera e sviluppo dei processi di memoria nel bambino", in *Rassegna italiana di linguistica applicata*, nn. 2-3.

DALOISO M., 2006, "La selezione dei contenuti linguistici per l'accostamento precoce all'italiano LS", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano come lingua straniera*, n. 12.

DALOISO M., 2006, "Lingua straniera e sviluppo dei processi di memoria nel bambino", in *Rassegna italiana di linguistica applicata*, nn. 2-3.

DALOISO M., LUISE M.C. ET AL., 2006, "Italiano a stranieri. Una ricerca su usi e consapevolezza dei parlanti", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano come lingua straniera*, n. 10.

DALOISO M., 2006, "Metodologia ludica nella scuola dell'infanzia. Fondamenti neurologici e tecniche glottodidattiche", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn.1-3.

DALOISO M., 2006, "Progettare unità d'acquisizione per bambini dai 3 ai 5 anni", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.

DALOISO M., 2006, "La metodologia ludica per l'insegnamento dell'italiano a giovani adulti. Dai fondamenti teorici all'esperienza in classe", in *Bollettino ITALS*, novembre.

DALOISO M., 2006, "Un modello operativo a misura di bambino: l'unità d'acquisizione", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

DELLA PUPPA F., 2006, *Lo studente di origine araba*, Perugia, Guerra.

JAMET M.-C., 2005, "L'intercompréhension orale entre langues voisines: réelle possibilité ou illusion ?", in BORG S. & DRISSI M. (a cura di) *Approches pédagogiques et instruments didactiques pour le plurilinguisme, Synergies Italie*, n° 2, Torino, Gerflint.

JAMET M.-C., 2006, "Reconnaissance et pertinence des certifications à l'intérieur des cursus universitaires, quelques questions", in BIDAUD F., SEGHI J.-P. (a cura di), *Le chercheur/enseignant/formateur en langues étrangères dans les universités italiennes. Contraintes institutionnelles et autonomie. Le cas du français*, Porto Sant'Elpidio, Wizarts.

LUISE M.C., 2006, *Italiano come lingua seconda. Elementi di didattica*, Torino, UTET Università.

LUISE M. C., 2006, "Dal testo al contesto, dalla valutazione all'autovalutazione", in JAFRANCESCO E. (a cura di), *La valutazione delle competenze linguistico-comunicative in italiano L2*, Atene, Edilingua.

MENEGALE M., 2006, "Il metodo del team teaching nell'approccio CLIL", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

MENEGALE M., 2006, "Come organizzare la co-presenza all'interno di moduli CLIL?", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.

MENEGALE M., 2006, "Il *teamteaching* e la dimensione interculturale", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.

MEZZADRI M., 2006, "Il "saper apprendere" nel Quadro comune europeo di riferimento per le lingue", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.

MEZZADRI M., 2006. "Una proposta di utilizzo didattico di Internet: la *web questi*", in *In.It*, n. 18.

MEZZADRI M. (a cura di), 2006, *Integrazione linguistica in Europa*, Torino, UTET Università. Include, di collaboratori del CRDL:

- BALBONI P. E., "Dal 'Quadro di Riferimento' al 'Piano d'Azione' e al 'Quadro strategico per il Multilinguismo': linee di politica linguistica europea del prossimo decennio".
- CARDONA M., "Le competenze generali nel *Quadro*".
- COONAN M.C., "Il *Quadro* e gli scenari curricolari: la proposta CLIL".
- DOLCI R., "Gli *Standards for Foreign Language Learning* negli USA e il *Quadro Comune Europeo*".
- MEZZADRI M., "Il *Quadro* e la gestione della qualità".

PAVAN E., 2006, "L'insegnamento della cultura nella didattica delle lingue straniere", in ČOK L. (a cura di) *The Close Otherness, Bližina Drugosti*, Koper, Založba Annales.

PAVAN E., 2006, "The inaudible and noiseless foot of time. An image of Italy in television advertising. Come dar voce alla cultura italiana attraverso i media", in STELLIN M. (a cura di), *The Virtual Piazza. The Representation of Italian Culture in the Media*, numero monografico di *Italian Canadiana*, n. 19.

SANTIPOLO M. (a cura di), 2006, *L'italiano: contesti d'insegnamento, in Italia e all'estero*, Torino, UTET Università. Include, di collaboratori del CRDL:

- BALBONI P. E., "La formazione degli insegnanti di italiano L2: l'azione dello Stato".
- CAON F., "Una glottodidattica specifica per i migranti".
- SANTIPOLO M., "Italiano L2 e italiano LS: due facce della stessa medaglia" e "Aspetti sociolinguistici dell'immigrazione in Italia e alcune considerazioni glottodidattiche".

SERRAGIOTTO G., 2006, "Problematiche da considerare nei percorsi CLIL", in AA.VV., *Progetto CLIL Umbria*, Perugia, Guerra.

SERRAGIOTTO G., 2006, "La valutazione del prodotto CLIL", in RICCI GAROTTI F. (a cura di), *Il futuro si chiama CLIL. Una ricerca interregionale sull'insegnamento veicolare*, Trento, Provincia Autonoma di Trento.

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2006, *Il piacere di imparare il piacere di insegnare, La Serenissima*, Vicenza, 2006. Include, di collaboratori CRDL:

- BALBONI P. E., "Il piacere di imparare, il piacere di insegnare".
- BEGOTTI P., "Percorsi glottodidattici: dall'Unità Didattica all'Unità di Apprendimento".
- DOLCI R., SPINELLI B., "Percorsi di sviluppo di un'identità interculturale in ambienti integrati di apprendimento sulla scia dei referenziali per le lingue".
- SALVALAGGIO M., "Il piacere dell'insegnante di apprendere attraverso l'e-learning".
- SERRAGIOTTO G., "Monitoraggio di percorsi CLIL sul tema della valutazione".

SPINELLI B., 2006, *Attraverso il video: imparare ad imparare con gli audiovisivi*, Venezia, Cafoscarina.

VALSECCHI R., 2006, "Lo sviluppo della lingua italiana orale: una esperienza di ricerca-azione", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 11.

VASSALLO M. L., 2006, "Il materiale autentico nell'era del costruttivismo", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 11.

2007

BALBONI P. E., *Operational Models for Language Education*, Perugia, Guerra, 2007; versione francese: *Modèles opérationnels pour l'éducation linguistique*; versione spagnola: *Modelos operativos para la educación linguística*.

BALBONI P. E., DOLCI R., SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2007, *Itals, dieci anni di formazione*, Roma, Bonacci. Include, di collaboratori CRDL:

- BALBONI P. E., "La ricerca ITALS sull'italiano a stranieri" e "Bibliografia delle pubblicazioni relative all'italiano prodotte in ambito ITALS".
- BALBONI P. E., DOLCI R., SERRAGIOTTO G. "Le linee guida di dieci anni di ITALS".
- DOLCI R., "L'organizzazione che apprende: il modello di ITALS".

BALBONI P. E., 2007, *La comunicazione interculturale*, Venezia, Marsilio.

- BALBONI P. E., 2007, "Qualità della politica, qualità dell'insegnamento", in *Studi di Glottodidattica*, n. 3.
- BALBONI P. E., 2007, "Didattica delle microlingue e uso veicolare della lingua: il ruolo della traduzione", in MAZZOTTA P., SALMON L. (a cura di), *Tradurre le microlingue scientifico-professionali. Riflessioni teoriche e proposte didattiche*, Torino, UTET Università.
- BALBONI P. E., 2007, "Prospettive per la formazione degli insegnanti", in PISTOLESI E. (a cura di), *Lingua, scuola e società. I nuovi bisogni comunicativi nelle classi multiculturali*, Trieste, Istituto Gramsci.
- BALBONI P. E., "Lingua locale, lingua nazionale, lingue europee: dal monolinguisimo si può guarire", in AV.VV., *Ripensare il Veneto*, Venezia, Regione del Veneto.
- BALBONI P. E., "Operational Models for Classwork: Module, Teaching Unit, Learning Unit", in *Mosaic*, n. 4.
- BALBONI P. E., 2007, "Dall'intercomprensione all'intercomunicazione romanza", in CAPUCHO F. *et al.* (a cura di), *Diálogos em Intercompreensão*, Lisboa, U.C. Editora.
- BALLARIN E., 2007, "Materiale audiovisivo e glottodidattica", in CARDONA, M. (a cura di), *Vedere per capire e parlare*, Torino, UTET Università.
- BEGOTTI P., 2007, "La glottodidattica umanistico-affettiva nell'insegnamento dell'italiano LS ed L2 ad adulti stranieri", in *Studi di Glottodidattica*, n. 2.
- BEGOTTI P., 2007, "La formazione dell'adulto", "Metodologia glottodidattica destinata all'adulto", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.
- BORELLO E., LUISE M.C. (a cura di), 2007, *L'offerta linguistica in Italia*, Torino, UTET Università. Include, di collaboratori CRDL:
- BALBONI P. E., "Il ruolo dell'e-learning nella risposta alla domanda sociale di lingue".
 - CELENTIN P., "L'italiano per stranieri on line".
 - LUISE M.C. , "Il consumo di italiano per stranieri".
- CAON F., 2007, "Didattica della storia della letteratura", in *Annali di Ca' Foscari di Venezia*, n. 1.
- CELENTIN, P., 2007, "Online training: analysis of interaction and knowledge building patterns among foreign language teachers", in *Journal of Distance Education*, n. 3.
- CELENTIN, P., 2007, *Comunicare e far comunicare in Internet – Comunicare per insegnare, insegnare a comunicare*, Venezia, Cafoscarina.
- CELENTIN P., 2007, "Applicazioni didattiche del video", in CARDONA, M. (a cura di), *Vedere per capire e parlare*, Torino, UTET Università.
- COONAN C. M., MARANGON C. (a cura di), 2007, *Apprendo in Lingua 2 - Educazione bilingue: l'uso veicolare della lingua straniera*, Venezia, Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto. Include, di collaboratori CRDL:
- COONAN C. M., MARANGON C., "Dalla formazione alla sperimentazione".
 - COONAN C. M., "Effetti che CLIL produce sull'insegnamento delle discipline non linguistiche".
 - SERRAGIOTTO G., "Il soggetto apprendente nel CLIL".
- COONAN C. M., SERRAGIOTTO G., 2007, "CLIL", in *Voci della scuola*, n. 6.
- COONAN C. M. (a cura di), 2007, *Il tirocinio lingue straniere: l'esperienza della SSIS Veneto*, Lecce, Pensa MultiMedia. Include, di collaboratori CRDL:
- BERTIN B., DE MATTEIS P. , PERINI M., "La figura del supervisore SSIS-LS".
 - DEMATTEIS P. , GUAZZIERI A., "La dimensione europea nel tirocinio di lingue straniere".
 - GUAZZIERI A., "CLIL e tirocinio", "Tirocinio e difficoltà di apprendimento nelle lingue straniere" e "Il modello di tirocinio SSIS-LS".
- COONAN C.M., 2007, "Insider Views of the CLIL Class Through Teacher Self-observation–Introspection", in *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, n. 10.
- COONAN C.M., 2007, "How are students engaged in subject learning through the LS? Activities for Learning" in WOLFF D., MARSH D. (a cura di), *Diverse Contexts-converging Goals*, Francoforte, Peter Lang.
- DALOISO M., 2007, *Apprendere ed insegnare l'inglese per l'arte*, Guerra, Perugia.

DALOISO M., 2007, *Early Foreign Language Teaching, Una aproximación temprana a la enseñanza de la lengua extranjera, L'enseignement précoce des langues étrangères*, edizione nelle tre lingue, Perugia, Guerra.

DALOISO M., 2007, "Teoria ed epistemologia della glottodidattica per l'infanzia", in *Annali di Ca' Foscari*, n. 46.

DALOISO M., 2007, "Il contributo della neuropsicologia", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.

DALOISO M., 2007, "La comprensione microlinguistica. Per un approccio strategico alla lettura", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.

DELLA PUPPA F., 2007, "Dall'analisi del contatto arabo-italiano L2 alle implicazioni glottodidattiche", in *www.glottodidattica.net*, n. 3.

DELLA PUPPA F., 2007, "Dall'analisi del contatto arabo-italiano L2 alle implicazioni glottodidattiche", in *Studi di Glottodidattica*, n. 3.

DE MATTEIS P., 2007, "CLIL e pari opportunità", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.

GUAZZIERI A., 2007, "Apprendimento cooperativo e lingua straniera", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

JAMET M.-C., 2007, *À l'écoute du français. La compréhension de l'oral dans le cadre de l'intercompréhension des langues romanes*, Tübingen, Narr.

JAMET M.-C., 2007, "De l'histoire d'une grande langue - le français- qui pour ne pas devenir petite se découvre pluriculturelle", in ALARD G. *et al.* (a cura di), *Grandes et petites langues. Pour une didactique du plurilinguisme et du pluriculturalisme*, Berna, Peter Lang.

JAMET M.-C., 2007, "La transparence sonore du lexique: de l'expérimentation au calcul d'un indice", in CAPUCHO F. *et al.* (a cura di), *Diálogos em Intercompreensão*, Lisboa, Universidade Catolica Editora.

JAMET M.-C., 2007, "Enseigner le français comme langue mondiale: la place du Québec dans une méthode italienne", *Québec français*, n. 146.

JAMET M.-C., 2007, "L'intercompréhension, spécificités et enjeux didactiques", in *Dialogues et Cultures*, n. 52.

LUISE M.C. 2007, "Metodologia ludica nella didattica delle lingue seconde", in ONGINI V. (a cura di), *Se la scuola incontra il mondo*, Firenze, IDEST.

LUISE M. C., 2007, "L'insegnamento precoce delle lingue straniere. un excursus nei documenti europei e alcune implicazioni per la scuola primaria italiana", in *Studi di Glottodidattica*, n. 4.

MEZZADRI M., 2007, *Insegnare a comprendere*, Guerra, Perugia.

MEZZADRI M., 2007, "Italiano L2: dall'emergenza alla promozione della qualità", in *In.It*, n. 20.

MOROSIN S., 2007, "Mirror neurons, meaning and imitation: facts and speculations on language acquisition", in *Studi di Glottodidattica*, n. 4.

NEWBOLD D., 2007, "Towards Portfolio: approaches to assessing speaking" in *Teaching English in China*, n. 1.

NOVELLO A., 2007, "Le tecnologie nell'attuale didattica delle lingue", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.

PAVAN E., 2007, "The inaudible and noiseless foot of time. Come dar voce alla cultura italiana attraverso i media", in AA.VV., *The Image of Italy in Canadian Media and Press*, Waterloo (Ontario), Lauriel University.

SANTIPOLO M., 2007, "Englishes beyond English. An outline of non-native and other contact varieties and their teaching implications", in IWAI C. (ed.), *Construction of a Multi-information Site Related to English Learners' Pragmatic Competence*, Hiroshima, Hiroshima City University.

SANTIPOLO M., 2007, "'Scusi, volevo un bicchier d'acqua, per cortesia!' La grammatica comunicativa e il cambiamento strutturale: il caso dell'*imperfetto di cortesia* nelle lingue romanze e il suo insegnamento", in *Quaderni Patavini di Linguistica*, n. 23.

SERRAGIOTTO G., 2007, "La metodologia CLIL in Italia", in GOMEZ B., OLLIVIER C. (a cura di), *Aktuelle Tendenzen in der romanistischen Didaktik*, Hamburg Verlag.

SERRAGIOTTO G., 2007, "Assessment and evaluation in CLIL", in WOLFF D., MARSH D. (a cura di), *Diverse Contexts-converging Goals*, Francoforte, Peter Lang.

- TORRESAN P., 2007, "Cogito ergo disco. Percorsi metacognitivi in lingua straniera", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.
- TORRESAN P., 2007, "Intelligences and Styles in Language Teaching: What is the Difference?", in *Didáctica. Lengua y Literatura*, n. 29.
- TORRESAN P., 2007, "Multiple Intelligences and Language Teaching: Another Look at 'Broken Paths'", in *Mosaic*, n. 9.
- TORRESAN P., 2007, "The Multiple Intelligence Theory and Language Learning. An Interview with Howard Gardner", in *Formazione & Insegnamento*, n. 1.
- TORRESAN P., 2007, "Personalizzare l'insegnamento linguistico: la prospettiva delle intelligenze multiple", in *Annali di Ca' Foscari*, n. 46.
- TORRESAN P., BARBICINTI S., 2007, "Quando l'insegnante è anche regista: produzione e montaggio di sequenze video e audio", in CARDONA, M. (a cura di), *Vedere per capire e parlare*, Torino, UTET Università.
- TORRESAN P., 2007, "Verso la definizione di una psicopedagogia delle lingue differenziata", in *Studi di Glottodidattica*, n. 2.
- TOSCANO A., 2007, *Lingua, Intercultura, Mediazione*,
www.comune.follonica.gr.it/forum_cittadini/download/anna_toscano_14_9_2007.pdf

2008

- BALBONI P. E., 2008, *Imparare le lingue straniere*, Venezia, Marsilio.
- BALBONI P. E., 2008, *Fare Educazione linguistica*, Torino, UTET Università.
- BALBONI P. E., 2008², *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, Torino, UTET Università (edizione ampliata e modificata rispetto al 2002).
- BALBONI P. E., MARGIOTTA U. (a cura di), 2008, *Formare on line i docenti di lingue e italiano L2*, Torino, UTET Università. Include, di collaboratori del CRDL:
BALBONI P. E., "La formazione on line dei docenti di lingua seconda e straniera".
BERALDO R., "I nuovi ambienti e i nuovi strumenti per la formazione on line".
CELENTIN, P., "I modelli di comunicazione nella formazione on-line" e "Unione Europea e formazione on-line degli insegnanti di lingue".
LUISE M.C., 2008, "Le iniziative ministeriali per la formazione on line dei docenti di italiano L2",
MEZZADRI M., 2008, "L'autoformazione on line: la lista *Discutiamone insieme* e il progetto *Lingweb*".
SALVALAGGIO M., "L'organizzazione e struttura di master on line".
- BALBONI P. E., 2008, "L'attitudine all'apprendimento delle lingue", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5
- BALBONI P. E., 2008, "Imparare una lingua straniera" e "Imparare a insegnare", in DE GIOVANNI F. – DI SABATO B. (a cura di), *Imparare ad imparare. Imparare ad insegnare. Parole di insegnanti ad uso di studenti*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
- BALBONI P. E., 2008, "Italiano L2: una via italiana", in *Studi di glottodidattica*, n.1
- BALBONI P. E., 2008, "L'educazione linguistica alla nascita del Regno d'Italia", in *Rassegna italiana di linguistica applicata*, n. 3.
- BALBONI P. E., 2008, "La comunicazione scientifico-professionale: un approccio interculturale", in SCHENA L., PREITE C., SOLIMAN L. T. (a cura di), *Le lingue per gli studenti non specialisti*, Milano, Egea Bocconi.
- BALBONI P. E., 2008, "La ricerca Itals sull'italiano a stranieri", in CILIBERTI A. (a cura di), *Un mondo di italiano*, Perugia, Guerra.
- BALBONI P. E., 2008, "Linguistica acquisizionale e glottodidattica", in GRASSI R., BOZZONE COSTA R., GHEZZI C. (a cura di), *Dagli studi sulle sequenze di acquisizione alla classe di italiano L2*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2008, "Lo stile delle microlingue scientifico-professionali", in LEDGEWAY A., LEPSCHY A. L. (a cura di), *Didattica della lingua italiana: testo e contesto*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2008, "Una glottodidattica basata sulla teoria dei modelli", MOLLICA A., DOLCI R., PICHIASSI M. (a cura di), *Linguistica e Glottodidattica, Studi in onore di Katerin Katerinov*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2008, "Modelli didattici per l'insegnamento dell'Italiano L2", in *In.It*, n. 22.

BALBONI P. E., 2008, "Qualità della politica, qualità dell'insegnamento", in *In.It*, n. 23.

BEGOTTI P., 2008, "Dalla pubblicità alle canzoni: didattizzare materiale autentico per insegnare l'italiano a stranieri", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 17

BERALDO R., 2008, "Il web 2.0: risorse e strumenti per una glottodidattica costruttivista", in *Studi di glottodidattica*, n.2.

CAON F., 2008, *Educazione linguistica e differenziazione: gestire eccellenza e difficoltà*, Torino, UTET Università.

CAON F., ONGINI V., 2008, *L'intercultura nel pallone, Italiano L2 e integrazione attraverso il gioco del calcio*, Sinnos, Roma.

CAON F. (a cura di), 2008, *Tra lingue e culture. Per un'educazione linguistica interculturale*, Bruno Mondadori, Torino. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "Problemi di comunicazione interculturale tra italiani e non italiani in classe".

CAMBIAGHI B., BOSISIO C., "La formazione interculturale e glottodidattica dell'insegnante di lingue".

D'ANNUNZIO B., "Verso un'educazione linguistica interculturale".

DELLA PUPPA F., "L'idea di "sapere": una dimensione legata alle culture".

LUISE M.C., "Una "via italiana" all'insegnamento dell'italiano come L2".

MEZZADRI M., "L'italiano L2 per lo studio: prospettive di valutazione e di certificazione".

SANTIPOLO M., "L'usabilità sociolinguistica come obiettivo nell'insegnamento dell'italiano L2".

CAON F., LOBASSO F., 2008, "L'utilizzo della canzone per la promozione e l'insegnamento della lingua, della cultura e della letteratura italiana all'estero", in *Studi di glottodidattica*, n.1

CAON F., 2008, "Potenzialità della canzone per l'insegnamento della lingua, della cultura e della letteratura italiana", in *Cuadernos de italianistica cubana*, n. 9.

CAON F., 2008, "Apprendimento della L2 ed educazione interculturale attraverso lo sport di squadra", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.

CAON F., 2008, "La Classe ad Abilità Differenziate multietnica: teorie di riferimento e metodologie operative", in JAFRANCESCO E., *Processi di apprendimento linguistico e gestione della Classe ad Abilità Differenziate*, Le Monnier, Firenze.

CARDONA M. (a cura di), 2008, *Apprendere le lingue in ambiente CLIL. Aspetti teorici e percorsi applicativi*, Bari, Cacucci. Include, di collaboratori del CRDL:

CARDONA M. "L'insegnamento e l'apprendimento del lessico in ambiente CLIL. Il CLIL e l'approccio lessicale. Alcune riflessioni".

COONAN C. M., "Opportunità di usare la LS nella lezione CLIL: importanza, problemi, soluzioni".

GUAZZIERI A., "CLIL e apprendimento cooperativo".

JAMET M. C., "Fare CLIL alla scuola media: un percorso longitudinale innovativo".

LUISE M. C., "Metodologia CLIL per l'insegnamento disciplinare in classi plurilingui".

MENEGALE M., "Team teaching in CLIL: tecniche, pianificazione e gestione".

SERRAGIOTTO G., "La valutazione della produzione orale in CLIL".

CARDONA M., 2008, "L'abilità di lettura e lo sviluppo della competenza lessicale", in *Studi di glottodidattica*, n.2.

CELENTIN P., 2008, "Da una classe ad abilità differenziate a una classe inclusiva", in *In.It*, n. 22.

CELENTIN, P., 2008, "Didattica dell'italiano LS Laboratorio", SSIS Veneto,

<http://www.univirtualcooperation.org/fad/>

COONAN C.M., (a cura di), 2008, *CLIL e l'apprendimento delle lingue. Le sfide del nuovo ambiente di apprendimento*, Venezia, Cafoscarina. Include, di collaboratori del CRDL:

- BERTON G., "Tasks, learning activities and oral production skills in CLIL classrooms".
 CARDONA M., "Lo sviluppo della competenza lessicale in ambiente CLIL. Riflessioni linguistiche e umanistico-affettive".
 COONAN C.M. "The foreign language in the CLIL lesson. Problems and implications".
 DELLA PUPPA F., "La partecipazione orale in italiano L2: incremento dell'inclusione attraverso il Cooperative Learning".
 GUAZZIERI A., "Oral interaction in CLIL student-led cooperative group work".
 LUDBROOK G., "Developing a performance test for Italian CLIL teacher certification: examining CLIL teacher language".
 LUISE M.C., "Interazioni comunicative in classi plurilingui nella scuola primaria".
 MENEGALE M., "Expanding teacher-student interaction through more effective classroom questions: from traditional teacher-fronted lessons to student-centred lessons in CLIL".
 MENEGALE M., SALVALAGGIO M., BERTON G., "Gli ultimi 10 anni di ricerca CLIL: una bibliografia internazionale".
 SERRAGIOTTO G., "Il bilanciamento del fuoco contenuto e lingua nelle lezioni CLIL" e "La certificazione metodologica dell'insegnante CLIL".
 UNITÀ DI RICERCA PRIN VENEZIA, "Bibliografia italiana CLIL".

COONAN C. M. (a cura di), 2008, *Il CLIL*, numero monografico di *Rassegna italiana di linguistica applicata*, nn. 1-2. Include, di collaboratori del CRDL:

- BERTON G., "Le attività di apprendimento nella classe CLIL".
 COONAN M.C., "Qualità della produzione orale in LS: lezioni CLIL a confronto".
 GUAZZIERI A., "Conoscenza dell'apprendimento cooperativo da parte degli insegnanti CLIL".
 JAMET M.-C., "Il ruolo del 'sostegno' all'esposizione di contenuti storici in LS".
 MENEGALE M., "Tipi di domande utilizzate durante la lezione frontale partecipata e output degli studenti".
 DALOISO M., "L'educazione linguistica del bambino in età prescolare. Sostenere la lingua materna e promuovere la lingua straniera".

COONAN C. M., 2008, "The foreign language in the CLIL lesson: problems and implications" e "Taking the matter to task", in *Studi di glottodidattica*, n.4.

DALOISO M., 2008, "L'educazione linguistica del bambino in età prescolare. Sostenere la lingua materna e promuovere la lingua straniera", in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, nn. 1-2.

DALOISO M., 2008, "Dall'immagine alla lingua: il Picture Book", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.

DALOISO M., 2008, "Il cervello parlante. Elementi di neuropsicologia del linguaggio per l'insegnante di lingue straniere", in *Treccani Scuola*, www.treccani.it

D'ANNUNZIO B., LUISE M.C., 2008, di *Studiare in lingua seconda. Costruire l'accessibilità ai testi disciplinari*, Perugia, Guerra.

DE MATTEIS P., 2008, "L'apprendente stratega", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.

DE MATTEIS P., FORTUNA O. (a cura di), 2009, *CLIL: modelli di integrazione didattico-disciplinare per la formazione docente. Realtà e prospettive*, Lecce, Pensa MultiMedia. Include, di collaboratori CRDL:

- COONAN C. M., "Esperienze e ricerche in corso a livello nazionale e internazionale, Problematiche e questioni aperte".
 DE MATTEIS P., "Opportunità e risorse formative per il docente CLIL".
 LUDBROOK G., "La certificazione linguistica del docente CLIL: il progetto italiano".
 SERRAGIOTTO G. "La certificazione metodologica dell'insegnante CLIL".

DELLA PUPPA F., 2008, "Analisi del contatto arabo-italiano L2 su testi scritti in contesto di insegnamento formale", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 16.

GRAMEGNA B., 2008, "Integrazione fra lezione di LS e geografia in LS", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

GUGLIELMI L. (a cura di), 2008, *L'italiano nei Balcani*, numero monografico del *Bollettino ITALIS*, n. 26. Include, di collaboratori del CRDL:

- DOROVIC D., L. GUGLIELMI, K. ZAVIŠIN, "Il concorso nazionale di lingua italiana in Serbia: analisi di un percorso e prospettive".
 GUGLIELMI L., "Balcani, un presente remoto", "L1 lingua serba (e croata) e italiano LS. Sistemi verbali in

contatto e transfer”, “Studenti serbofoni e croatofoni: lingue gemelle e diversi fenomeni di transfer nell’apprendimento dell’italiano LS”.

GUGLIELMI L., Z. PRNJAT, “La competenza comunicativa interculturale e l’apprendimento delle lingue straniere”.

GUGLIELMI L., F. ROLANDI, “L’insegnamento dell’italiano in Bosnia-Erzegovina”.

GUZZIERI A., 2008, “Conoscenza dell’apprendimento cooperativo da parte degli insegnanti CLIL”, in *Studi di glottodidattica*, n.4.

JAMET M.-C. (a cura di), 2009, *Orale e intercomprensione tra lingue romanze. Ricerche didattiche e implicazioni didattiche*, Venezia, Cafoscarina. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., “Per una glottodidattica dell’intercomunicazione romanza”.

CASTAGNA V., “Intercomprensione e fraintendimento: italofofoni tra spagnolo e portoghese”.

JAMET M. C., « Comprendre et intercomprendre l’oral: performances et stratégies ».

SAINZ E., “¿Por qué resulta difícil comprender un marcador del discurso?”.

JAMET M.C., 2008, “Il ruolo del ‘sostegno’ all’esposizione di contenuti storici in LS”, in *Studi di glottodidattica*, n.4.

LUDBROOK G., 2008, “Developing a performance test for Italian CLIL teacher certification: examining CLIL teacher language”, in *Studi di glottodidattica*, n.4.

LUDBROOK G., 2008, “CLIL: The potential of multilingual education”, *Rivista Dos Algarves*, n.17.

MEZZADRI M., 2008, *Italiano L2: progetti per il territorio. Modelli di formazione per alunni e insegnanti*, Parma, Uni.nova.

MEZZADRI M., 2008, "Language learning and teaching and the formation of democratic awareness. The challenge of the Common European Framework of Reference", in BURSTON J. *et al.* (a cura di, *Languages for Intercultural Dialogue*, Nicosia, Ministry of Education and Culture of the Republic of Cyprus.

NEWBOLD D., 2008, “Sharing a common framework: an experiment in 'co-certification’”, in *Croatia Conference Selections*, Canterbury, IATEFL.

NOVELLO A., 2008, “Le certificazioni di Lingua Italiana”, in *In.It*, n. 22.

PAVAN E., 2008, “Aspetti sociali e culturali quali fattori motivanti nell’insegnamento delle lingue straniere”, in AA.VV., *The impact of Recent Scientific Researches on Child’s Early Learning*, Koper, University of Primorska - Faculty of Education.

PAVAN E., 2008, “Cultura? sì, grazie. Una riflessione europea sul programma AP”, in *In.It*, n. 21.

PAVAN E., 2008, “Cultura? Sì, Grazie. Una riflessione italiana sul programma AP Italian”, nel *Supplemento Stati Uniti/Canada* di *In.It*, n. 22.

PAVAN E., 2008, “Testa o croce?”, in *In.It*, n. 23.

PAVAN, E., 2008, “Teoria dell’educazione interculturale – Italiano L2”, SSIS Veneto.

PEDRANA M., 2008, “Tecniche didattiche e strategie operative per facilitare l’apprendimento in Classi ad Abilità Differenziate”, JAFRANCESCO E., *Processi di apprendimento linguistico e gestione della Classe ad Abilità Differenziate*, Le Monnier, Firenze.

PORCELLI G. (a cura di), 2009, *La Linguistica Applicata oggi (I parte)*, numero monografico di *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, nn. 1-2 e n. 3. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., “Linguistica Applicata e Glottodidattica”.

DALOISO M., “Il principio dell’implicazione nell’epistemologia della glottodidattica”.

SANTIPOLO M., “L’inviato: proposta di denominazione per la più recente tipologia di variazione diamesica e alcune riflessioni per un suo impiego glottodidattico”.

TORRESAN P., “Personalità e apprendimento linguistico: il quadro di riferimento I.M.A.P.” (n. 3).

SANTIPOLO M., 2008, “Insegnare l’italiano come L2 e come LS: analogie e differenze teoriche e metodologiche”, in DE GIOVANNI F. – DI SABATO B. (a cura di), *Imparare ad imparare. Imparare ad insegnare. Parole di insegnanti ad uso di studenti*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.

SANTIPOLO, M. 2008, “Le microlingue italiane: una prospettiva didattica”, in LEDGEWAY A., LEPSCHY A. L. (a cura di), *Didattica della lingua italiana: testo e contesto*, Perugia, Guerra.

SERRAGIOTTO G., 2008, “La certificazione metodologica dell’insegnante CLIL”, in *Studi di glottodidattica*, n.4.

SERRAGIOTTO G., 2008, “Verso la certificazione metodologica dell’insegnante CLIL”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.

TORRESAN P., 2008, “Despertar la atención del estudiante: nuevas estrategias didácticas para la comprensión de un texto en lengua extranjera”, in *Synergies Venezuela. Didactique des Langues et d’Études sociales*, n.4.

TORRESAN P., 2008, “Escritura guiada y escritura expresiva en lengua extranjera”, in *Conceptos*, n. 83.

TORRESAN P., 2008, *Intelligenze e didattica delle lingue*, Bologna, EMI.

TOSCANO A., 2008, *Mediatoriperché*, Pisa, ETS.

VASSALLO M. L., TELLES J.A., 2008, “Ensino e aprendizagem de línguas em tandem: princípios teóricos”, in TELLES J.A (a cura di), *Teletandem. Um contexto virtual, autônomo e colaborativo para a aprendizagem de línguas estrangeiras do século XXI*, Campinas, S.P.

2009

BALBONI P. E., 2009, *Storia dell’educazione linguistica in Italia. Dalla Legge Casati alla Riforma Gelmini*, Torino, UTET Università.

BALBONI P. E., 2009, “Il docente di lingua: tra ricerca linguistica e glottodidattica”, in FERRERI S. (a cura di), *Le lingue nelle facoltà di lingue. Tra ricerca e didattica*, Viterbo, Sette Città.

BALBONI P. E., 2009, “La comunicazione interculturale in ambito carcerario”, in BENUCCI A. (a cura di), *Liberare la comunicazione*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2009, “La comunicazione interculturale tra italiani e sloveni”, in DA RIF B. M., FINOTTI F. (a cura di), *Civiltà italiana e geografie europee*, Trieste, E.T.U.

BALBONI P. E., D’ANNUNZIO B., 2009, “Italiano lingua 2”, in CERINI G., SPINOSI M. (a cura di), *Voci della scuola. Le parole chiave della scuola di oggi e di domani*, Napoli, Tecnodid.

BALLARIN, E., CELENTIN, P., 2009, “Progetto Dossier: CLILc CLAc, a spasso per la città”, in *L’AICLU e la politica linguistica nelle università italiane*, Parma, Supergrafica.

BEGOTTI P., 2009, “Valutare ad arte gli alunni stranieri: riflessione sui possibili errori che compromettono l’attendibilità del processo di valutazione”, in *L’Educatore*, n.5.

BEGOTTI P., 2009, “L’apprendimento della storia dell’arte nelle scuole quale stimolo per l’acquisizione della lingua e della competenza (socio)culturale”, in AA.VV, *The impact of recent scientific researches on child's early learning*, Koper, University of Primorska.

BEGOTTI P., 2009, “Gestire la lezione di lingua per un insegnamento di qualità”, in *L’italiano a stranieri*, n. 9.

CAON F., 2009, “L’italiano per comunicare”, in FAVARO G. (a cura di), *Non uno di meno. Ragazze e ragazzi stranieri nella scuola superiore*, Milano, Angeli.

COONAN C. M., 2009, “Developments in CLIL teacher education – the role played by the university”, in SISTI F. (a cura di), *CLIL Methodology in University Instruction: Online and in the Classroom. An Emerging Framework*, Perugia, Guerra.

COONAN C.M., 2009, “Esperienze e ricerche in corso a livello nazionale e internazionale. Problematiche e questioni aperte”, in *Formazione & Insegnamento*, n. 3.

DALOISO M., 2009, *Le lingue straniere nella scuola dell’infanzia. Fondamenti di glottodidattica* Torino, UTET Università.

DALOISO M., 2009, *I fondamenti neuropsicologici dell’educazione linguistica*, Venezia, Cafoscarina.

DALOISO M., 2009, “L’esperienza come fulcro dell’apprendimento infantile”, in *The Impact of Recent Scientific Researches on Child's Early Learning*, Capodistria, Università del Litorale.

DALOISO M., 2009, “Il principio dell’implicazione nell’epistemologia della glottodidattica”, in *Rassegna Italiana*

di *Linguistica Applicata*, nn. 1-2.

DALOISO M., 2009, "The Role of Linguistic Routine in Early Foreign Language Learning", in *Ensino de Línguas – CEB e Educação Pré-escolar*, n. 1.

DALOISO M., 2009, "La dislessia evolutiva. Un quadro linguistico, psicolinguistico e glottodidattico", in *Studi di Glottodidattica*, nn. 2-3.

DALOISO M., 2009, "Lingue straniere e bisogni speciali: le politiche educative dell'Unione Europea", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.

DALOISO M., 2009, *L'italiano con le fiabe. Costruire percorsi didattici per bambini stranieri*, Perugia, Guerra.

D'ANNUNZIO B., 2009, *L'allievo di origine cinese*, Perugia, Guerra.

DELLA PUPPA F., 2009, "Il ruolo della L1 nella formazione degli errori in L2: il caso del contatto arabo-italiano", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, , n. 20.

GRAMEGNA B., 2009, "Italiano L2 per italiani di madrelingua tedesca", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, , n. 19.

JAMET M.-C., 2009, "Contacts entre langues apparentées : les transferts négatifs et positifs d'apprenants italo-phones en français", in *Synergies Italie*, n. 5.

JAMET M.-C., 2009, (a cura di), *Orale e intercomprensione tra lingue romanze*, Venezia, Cafoscarina. Include: JAMET M.-C., "Comprendre et intercomprendre l'oral. Performances et stratégies".

LUDBROOK G., 2009, "La certificazione linguistica del docente CLIL: il progetto italiano", in *CLIL: Content & Language Integrated Learning. Modelli di integrazione didattico-disciplinare per la formazione docente. Realtà e prospettive*. Venezia, SSIS.

MENEGALE M., 2009, "L'apprendimento autonomo e le lingue straniere: stato dell'arte e nuovi percorsi di ricerca", in *Studi di Glottodidattica*, n. 2.

MEZZADRI M. (a cura di), *L'insegnamento dell'italiano L2: lo stato dell'arte*, numero monografico in *In. It*, n. 24: Include, di collaboratori CRDL:

CAON F., "Integrare educazione linguistica, interculturale e motoria: i laboratori didattico-sportivi".

LUISE M.C., "La formazione a distanza dei docenti delle classi plurilingui e multiculturali".

MEZZADRI M., "Politiche linguistiche ed educative: il contributo europeo all'integrazione degli alunni stranieri".

MEZZADRI M., "Gli scenari europei per l'integrazione".

MEZZADRI M., "Insegnare, valutare e certificare l'italiano per lo studio: proposte dal territorio".

MEZZADRI M., 2009, "CLIL courses and a quality management at university level", in SISTI F. (a cura di), *CLIL Methodology in University Instruction: Online and in the Classroom. An Emerging Framework*, Perugia, Guerra.

MEZZADRI M., 2009, "Il Quadro Comune Europeo e la valutazione dell'italiano L2: un'occasione di riflessione, non una panacea", in FAVARO G. (a cura di), *Non uno di meno. Ragazze e ragazzi stranieri nella scuola superiore*, Milano, Angeli.

NEWBOLD D., 2009, "Co-certification: a new direction in external assessment?" in *English Language Teaching Journal*, n. 1.

NOVELLO A., 2009, *Valutare una lingua straniera: le certificazioni europee*, Venezia, Cafoscarina.

PAVAN E., 2009, "Doing Business In The Mediterranean Region: A Study On Interpersonal/Intercultural Communication Between Italian, Greek And Algerian Entrepreneurs", in *MIC 2009: Creativity, Innovation and Managemet. Proceedings of the 10th International Conference*, Capodistria, University of Primorska, Faculty of Management.

PEDRANA M., SALVATI A., 2009, "Aspetti linguistici e culturali della comunicazione: i cinesi d'Italia", in BENUCCI A. (a cura di), *Liberare la comunicazione*, Perugia, Guerra.

SANTIPOLO M., 2009, "World Englishes and the teaching model matter", in *Analele Universității 'Stefan Cel Mare din Suceava'*, Seria Științe ale Educației, n. 4.

SANTIPOLO M. (a cura di), 2009, *L'italiano L2: dal curricolo alla classe*, Perugia, Guerra. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "Modelli operativi per la seconda lingua".

D'ANNUNZIO B., "La classe di italiano per tutti e il laboratorio di italiano L2: interazione tra abilità differenziate".

LUISE M.C., "Imparare l'italiano per il successo scolastico".

SERRAGIOTTO G., "Il CLIL nell'italiano L2: la comprensibilità dei testi".

SANTIPOLO M., "Il dialetto e le varietà nel curriculum di italiano L2: ragioni per una scelta".

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2009, *Sillabo di riferimento per la formazione degli insegnanti di italiano a stranieri*, Venezia, Cafoscarina. (saggi del curatore seguiti a schede sui vari temi, opera di collaboratori del CRDL).

SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2009, *La facilitazione e la mediazione linguistica nell'italiano L2*, Venezia, StudioLT2. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "La mediazione linguistica e culturale: un approccio filosofico".

CAON F., "Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 attraverso il movimento: multisensorialità, Total Physical Response e sport".

D'ANNUNZIO B., "Il facilitatore linguistico: ruolo ed esperienze".

DELLA PUPPA F., "La valutazione degli studenti da parte del facilitatore linguistico in relazione al sistema scolastico".

MAZZOCATO G., "La facilitazione linguistica: un'esperienza sul campo tra vecchie e nuove sfide".

PEDRANA M., "L'approccio interculturale nella facilitazione linguistica".

SERRAGIOTTO G., "Il ruolo dell'Università nella formazione di persone specializzate per la facilitazione nell'italiano L2".

TOSCANO A., "Mediatori linguistico culturali e l'italiano come L2: un'esperienza tra lingua e interculturalità".

SERRAGIOTTO G., 2009, "Didattica dell'italiano L2 in contesti di marginalità", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 19.

SERRAGIOTTO G., PRNJAT Z., GUGLIELMI L., 2009, "Punti di contatto tra inglese e italiano nella didattica del business language" in AA.VV., *Jezik Strike: Teorija i Praksa*, Belgrado, Edizioni Cigola Università di Belgrado.

SERRAGIOTTO G., 2009, "The CLIL teacher qualification project", in SISTI F. (a cura di), *CLIL Methodology in University Instruction: Online and in the Classroom. An Emerging Framework*, Perugia, Guerra.

TORRESAN P., 2009, "Emotional Intelligence and Education. An Interview with Peter Salovey", in *Formazione & Insegnamento*, n. 1-2.

TORRESAN P., 2009, "Grado di accettazione e percezione di utilità di tecniche di comprensione da parte di insegnanti carioca: valutazione qualitativa e analisi fattoriale delle corrispondenze", in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 21.

TORRESAN P., 2009, "Il piacere e la sfida di scrivere in italiano: credenze e atteggiamenti nei confronti della scrittura in una classe di italiano L2", in LAMBERTI M. P., BIZZONI F. (a cura di), *Italia y la generación 1900-1910*, Città del Messico, Universidad Nacional Autónoma de México.

TORRESAN P., 2009, "Polirappresentazionalità e circolarità nella didattica dell'italiano", in *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik*, n. 2.

TORRESAN P., MOROSIN M. S., 2009, "Verso la drammatizzazione. Osservazioni neuroscientifiche e riflessioni glottodidattiche", in *Culturiana*, n. 14.

2010

BALBONI P. E., CINQUE G. (a cura di), 2010, *Seminario di Linguistica e Didattica delle Lingue. Scritti in onore degli ottant'anni di Giovanni Freddi*, Venezia, Cafoscarina. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "E' corretto parlare di una "scuola veneziana" di glottodidattica?".

CAON F., "Socializzazione ed educazione linguistica".

COONAN C. M., "Educazione linguistica plurilingue: una prospettiva veicolare".

JAMET M.-C., "Semplificare i contenuti o facilitare l'accesso al complesso? Riflessione sulla didattica delle lingue".

LUISE M. C., “Bambini, Lingue, Europa: i punti forti per una didattica delle lingue straniere a bambini”.

PAVAN E., “La scuola italiana di didattica della cultura”.

SANTIPOLO M., “Il rapporto tra glottodidattica e sociolinguistica: una sintesi del decennio di studi 2000-2010”.

SERRAGIOTTO G., “La formazione del docente di italiano a stranieri a Ca' Foscari”.

BALBONI P. E., 2010, “Esiste un'attitudine all'intercomprensione?”, in DOYÉ P., MEISSNER F. J. (a cura di), *Lernerautonomie durch Interkomprehension. Projecte und Perspektiven*, Tubinga, Narr.

BALBONI P. E., 2010, “La traduzione nell'insegnamento delle lingue: dall'ostracismo alla riscoperta”, in DE GIOVANNI F., DI SABATO B. (a cura di), *Tradurre in pratica. Riflessioni, esperienze, testimonianze*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.

BALBONI P. E., 2010, “Pubblicazioni di glottodidattica del 2009”, in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n.22.

BALBONI P. E., 2010, “La traduzione nell'insegnamento linguistico”, in *In.It*, n. 25.

BALBONI P. E., 2010, “Lo stato dell'arte”, in AA.VV., *Insegnare italiano come lingua materna e come L2*, DVD, Firenze, Accademia della Crusca.

BALBONI P. E., 2010, “Qualità della politica, qualità dell'insegnamento”, in NARDON-SCHMID E., ORLADONI O., SCHÄFER-MARINI P. (a cura di), *Le nuove tendenze della didattica dell'italiano come lingua straniera e il caso della Germania*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., 2010, “Non solo lingua. La dimensione interculturale”, in CAPUZZO C., DUSO M. E., MARIGO L. (a cura di), *Insegnamento dell'italiano L2/LS all'Università: nuove sfide e opportunità*, Padova, Il Poligrafo.

BALLARIN E., BEGOTTI P., TOSCANO A. (a cura di), 2010, *L'italiano a stranieri nei Centri Linguistici Universitari*, Perugia, Guerra. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., “L'italiano nei centri linguistici italiani”.

BALLARIN E., “Le possibilità di formazione per i CEL di italiano a stranieri in Italia: una proposta specifica in seno al Laboratorio Itals”.

BEGOTTI P., “L'italiano insegnato al CLA di Venezia: storia e iniziative particolari”.

CELENTIN P., “L'organizzazione didattica: iscrizioni, composizione classi, durata corsi”.

D'ESTE C., TOSCANO A., “La sintesi dei Materiali”.

BEGOTTI P., 2010, *Imparare da adulti, insegnare ad adulti le lingue*, Perugia-Welland, Guerra-Soleil.

CAON F., 2010, *Dizionario dei gesti degli italiani. Una prospettiva interculturale*, Guerra, Perugia.

CAON F., (a cura di), 2010, *Facilitare l'apprendimento dell'italiano L2 e delle lingue straniere*, Torino, UTET Università, Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., “Un approccio etico alla facilitazione nell'apprendimento linguistico”.

CAMBIAGHI B., BOSISIO C. “Il plurilinguismo/pluriculturalismo come risorsa per la facilitazione”.

CARDONA M., “L'approccio cognitivo-emozionale e il visconte dimezzato”.

COONAN C. M., “CLIL e la facilitazione dell'apprendimento delle lingue straniere”.

MEZZADRI M., “Motivare a comprendere. Riflessioni sullo sviluppo dei meccanismi e delle abilità di comprensione”.

SANTIPOLO M., “La teoria dell'apprendimento significativo: una lettura glottodidattica per la facilitazione dell'apprendimento linguistico”.

SERRAGIOTTO G., “Come facilitare l'apprendimento linguistico degli studenti adulti”.

CELENTIN, P., 2010, “Che strani questi Italiani!": culture a confronto”, in CAPUZZO C., DUSO M. E., MARIGO L. (a cura di), *Insegnamento dell'italiano L2/LS all'Università: nuove sfide e opportunità*, Padova, Il Poligrafo.

DALOISO M., 2010, “La cultura nei corsi di lingua in immersione: dalla lezione all'azione”, in *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 24.

- DALOISO M., 2010, "Insegnare la cultura italiana nei corsi di lingua in immersione: dalla lezione all'azione", in *Itals. Didattica e Linguistica dell'Italiano come Lingua Straniera*, n. 24.
- FAVARO L., 2010, "I vantaggi del bambino plurilingue", in *Tre-Sei Gulliver*, n. 9.
- FAVARO L., 2010, "Come esporre efficacemente i bambini in età prescolare alla lingua inglese", in *Tre-Sei Gulliver*, n. 10.
- FAVARO L., 2010, "Il risveglio alle lingue", in *Tre-Sei Gulliver*, n. 11.
- FAVARO L., 2010, "Avvicinare i bambini alla lingua inglese: un CLIL per l'infanzia (parte I)", in *Tre-Sei Gulliver*, n. 12.
- GUGLIELMI L., 2010, "Il fumetto nell'insegnamento della lingua italiana LS/L2. Analisi dei linguaggi e proposte didattiche", in *Primenjena Lingvistika*, Narodna Biblioteka, Beograd, n.11.
- GUGLIELMI L., BLATEŠIĆ A., 2010, "Primena teletandem metoda u univerzitetskom kontekstu izmedju srbofona i italoфона", in *Metodički Vidici*, n.1.
- JAMET M.-C., 2010, "Didactique du français, didactique des français", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn.1-3.
- JAMET M.-C., 2010, "L'Intercompréhension : de la définition d'un concept à la délimitation d'un champ de recherche ou vice versa?" in GIAUFRET H., PRANDI M., ROSSI M. (a cura di), *Autour de la définition*, Revue on line *Publifarum*, Università di Genova.
- JAMET M.-C., ANQUETIL M., 2010, « Intégrer les certifications dans un cursus universitaire : enjeux, défis, interrogations », in *Evaluer les compétences langagières*, *Revue française de linguistique appliquée*, n. 1.
- JAMET M.-C., 2010, "Intercomprensione. Quadro comune europeo di riferimento per le lingue. Quadro di riferimento per gli approcci plurilingui e valutazione", in *Intercompréhension(s): Repères, interrogations et perspectives*, numero monografico di *Synergie Europe*, n. 5.
- JAMET M.-C., VICARI E., 2010, « De l'histoire d'une anthologie de littérature française en Italie ou comment les professeurs de langue étrangère ont modifié l'approche traditionnelle des enseignements littéraires au pays de Dante. », in *Les cahiers de L'Asdifle*, n. 22.
- LUISE M.C., 2010, "Oltre le classi ponte", in *In.It*, n. 26.
- MENEGALE M., 2010, "Class activities aimed at enhancing oral production in CLIL-based lessons", in RAŤĂ G. (a cura di), *Language Education Today: Between Theory and Practice*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing.
- MENEGALE M., 2010, "My own way towards learning autonomy", in *Independence*, n. 48.
- MEZZADRI M. (a cura di), 2010, *Le lingue dell'educazione in un mondo senza frontiere*, Perugia, Guerra. Include, di collaboratori del CRDL:**
- AMBROSO S., BARNI M., NOVELLO A., "Le certificazioni: riflessioni teoriche, metodologiche, etiche e di politica linguistica".
- BALBONI P. E., "Storia dell'insegnamento dell'italiano L2".
- CAON F., "Apprendere l'italiano L2 attraverso i sensi".
- COONAN C. M., "La formazione iniziale degli insegnanti di lingue: questioni aperte".
- MEZZADRI M., "Italiano L2 e integrazione scolastica: una ricerca sulle competenze linguistiche degli studenti stranieri a Parma e Reggio Emilia".
- PAVAN E., "La dimensione interculturale nella comunicazione: una questione di consapevolezza".
- SERRAGIOTTO G., "La formazione del docente CLIL".
- NEWBOLD D., 2010, "By-product of Bologna: a Minimum Level of English for European University Students" in *Annali di Ca' Foscari*, n. 18.
- NEWBOLD D., 2010, "L'acquisizione dell'inglese in età prescolare: la produzione" in RICCI GAROTTI F; STOPPINI L., *L'acquisizione della lingua straniera nella scuola dell'infanzia*, Perugia, Guerra.
- PAVAN E., 2010, "Communicating in the Mediterranean Area: a Matter of Intercultural Awareness", in *International Journal of Euro-Mediterranean Studies*, n.1.
- PAVAN E., 2010, "Is English still the fundamental skill?", in *Mosaic*, n.3.
- SANTIPOLO M., DI SIERVI C. (a cura di) 2010, *La lingua oltre la scuola. Percorsi di italiano L2 per la socializzazione*, Perugia, Guerra. Include, di collaboratori del CRDL:**
- SANTIPOLO M., DI SIERVI C., "Le competenze linguistico-comunicative per l'inserimento sociale".

MEZZADRI M., "Italiano L2 per lo studio: dall'emergenza alla promozione della qualità".

SERRAGIOTTO G., "Dalla microlingua al CLIL: percorsi di formazione scolastica all'avanguardia per il mondo del lavoro".

TORRESAN P., "Scaffolding nella didattica dell'italiano: definizione e strategie".

SANTIPOLO M., 2010, "Il testo letterario come modello linguistico nella didattica dell'italiano come lingua straniera", in BEGENAT-NEUSCHÄFER, A. (a cura di), *Manuale di civiltà italiana. Materiali ed approcci didattici*, Frankfurt am Main, Lang.

SANTIPOLO M., 2010, "Dalle regole alle regolarità: prescrittivism e realismo nella didattica dell'italiano come lingua straniera", in *Officina.it*, n. 14.

SANTIPOLO M., 2010, "Indicativo imperfetto, condizionale e congiuntivo: percezione e uso nell'italiano contemporaneo", in *Mosaico italiano. Inserto della Rivista Comunitàliana*, n. 140.

SANTIPOLO M., 2010, "La didattica della variazione linguistica e l'approccio socio-glottodidattico", "Didattica della variazione linguistica: più modelli per una migliore efficacia comunicativa", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn.1-3.

TORRESAN P., 2010, *La teoría de las inteligencias múltiples y la enseñanza de los idiomas, The Theory of Multiple Intelligences and Language Teaching, Théorie des intelligences multiples y l'enseignement des langues*, Guerra, Perugia.

TORRESAN P., 2009, "Il piacere e la sfida di scrivere in italiano: credenze e atteggiamenti nei confronti della scrittura in una classe di italiano L2", in LAMBERTI M. P., BIZZONI F. (a cura di), *Italia y la generación 1900-1910*, México D. F., Universidad Nacional Autónoma de México.

TORRESAN P., 2010, "Insegnare una lingua a adulti. Obiettivi formativi secondo una didattica umanistica", in *Educazione interculturale*, n. 1.

TORRESAN P., 2010, "«Come barchette di carta su un mare di emozioni»: personalizzare l'insegnamento dell'italiano", in *Cuadernos de italianística cubana*, n. 7.

TORRESAN P., 2010, "Didattica per lo sviluppo della competenza fonetico-fonologica in lingua straniera", in *Entre Lenguas*, n. 15.

TORRESAN P., TRIANI F., 2010, "A autoformação com apoio da internet dos professores de italiano para estrangeiros", in *Cadernos do CNLF*, n. 3.

TOSCANO A., 2010, "Mediatori linguistico culturali e l'italiano come L2", in CAPUZZO C., DUSO M. E., MARIGO L. (a cura di), *Insegnamento dell'italiano L2/LS all'Università: nuove sfide e opportunità*, Padova, Il Poligrafo.

2011

BALBONI P. E., 2011, *BA.BELI: Balboni, Biblioteca dell'Educazione Linguistica in Italia 1960-2011*, sezione cartacea in *Itals: Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, numero monografico, n.1, pp. 1-99; supplemento dettagliato on line nell'area 'Ricerca' nel sito del "Centro di Didattica delle Lingue" di Ca' Foscari, www.unive.it/centrodidatticalingue.

BALBONI P. E., 2011, *Conoscenza, verità, etica nell'educazione linguistica*, Perugia, Guerra.

BALBONI P. E., DALOISO M., 2011, *La lingua inglese nelle scuole primarie del Veneto. Un'indagine sulla metodologia didattica*, Perugia, Guerra, pp. 136. (di Balboni: capp. 1, 5, 7; comune: cap. 3).

BALBONI P. E., 2011, "Lo studioso di glottodidattica come 'scienziato'", in BOSISIO C. (a cura di), *Ianua linguarum reserare. Saggi in onore di Bona Cambiaghi*, Firenze, Le Monnier.

BALBONI P. E., 2011, "Lo stile accademico nel monologo e nella scrittura", in DEDIDERI P., TESSUTO G. (a cura di), *Il discorso accademico. Lingue e pratiche disciplinari*, Urbino, Quattro Venti.

BALBONI P. E., 2011, "Il problema etico nella scelta terminologica in glottodidattica: i casi dell'errore di Cartesio e di un 'affettivo' fuorviante", in DI SABATO B., MAZZOTTA P. (a cura di), *Linguistica e didattica delle lingue e dell'inglese contemporaneo*, Lecce, Pensa Multimedia.

BALBONI P. E., 2011, "Epistemologia dell'intercomprensione e della sua didattica", in numero monografico a

cura di TAVARES FERRÃO C., OLLIVIER C., *O conceito de Intercomprensão: origem, evolução e definições* della rivista *Redinter-Intercomprensão*, n. 1.

BALBONI P. E., 2011, "L'insegnamento dell'italiano nel mondo: quale futuro?", in ALVAREZ D., CHARDENET P., TOST M. (a cura di), *L'intercomprension et les nouveaux défis pour les langues romanes*, Parigi, Union Latine.

BALBONI P. E., 2011, "150 anni di insegnamento dell'italiano", in CAON F., MARASCHIO N. (a cura di), *Le radici e le ali. L'italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall'Unità d'Italia*, Torino, UTET Università, in collaborazione con l'Accademia della Crusca.

BALBONI P. E., 2011, "Fare crescere 'persone bilingui': una sperimentazione italiano/ladino in Val di Fassa", in *Archivio per l'Alto Adige*, nn. 104-105.

BALLARIN E., 2011, "L'italiano accademico: strategie didattiche rivolte all'abilità di comprensione scritta", in MORDENTE O.A., FERRONI R., *Habilidade de leitura em italiano no contexto universitário*, São Paulo, Humanitas.

CAON F., MARASCHIO N. (a cura di), 2011, "*Le radici e le ali*": *l'italiano e il suo insegnamento a 150 anni dall'Unità*, Torino, UTET Università. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "150 di insegnamento dell'italiano".

CAON F., "Didattica dell'italiano L2: lo stato dell'arte e le sue prospettive".

CAON F., "Insegnare l'italiano attraverso la canzone".

SANTIPOLO M., "La dimensione sociolinguistica nell'insegnamento dell'italiano".

CAON F., 2011, *L'italiano parla Mogol*, Perugia, Guerra.

CAON F., 2011, "Eccellenza e difficoltà nell'apprendimento delle lingue straniere: un'indagine preliminare sulla percezione e sulle soluzioni degli insegnanti", in AA. VV., *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra..

CELENTIN P., TORRESAN P. (a cura di), "Insegnamento dell'italiano nei Centri Linguistici d'Ateneo-CLA", numero monografico de *Bollettino ITALS*, n. 39, www.italis.it

CELENTIN P., TORRESAN P. (a cura di), 2011, "Insegnamento dell'italiano nei Centri Linguistici d'Ateneo-CLA", numero monografico de *Bollettino ITALS*, n. 40, 2011. www.italis.it

CELENTIN P., FRISAN E., ZANNOL C., 2011, "Il livello C2 del Quadro Comune Europeo per studenti stranieri in mobilità: resoconto di una sperimentazione", in *Bollettino ITALS*, n. 40, www.italis.it

CELENTIN P., 2011, "L'umorismo nella classe di lingua", *In.IT*, n. 27.

CELENTIN, P., 2011, "Migranti e scuola italiana", in *Educare.it*, n. 12.

CELENTIN, P. (a cura di), 2011, "Creazione di una comunità di pratica fra i diplomati del Master Itals di 2° livello", numero monografico de *Bollettino ITALS*, n. 42, www.italis.it.

COONAN C. M., SACCARDO D., 2011, "Innovazione metodologico-didattica: il contributo del CLIL", in *Qualità e istruzione tecnica. Annali della Pubblica Istruzione*, pp. 227-239, Firenze, Le Monnier.

COONAN C. M., ROWE J., 2011, "Some foreign language issues in CLIL: the teacher's voice", in *The Future of Education*, PIXEL, n. 1.

DALOISO M., 2011, *Introduzione alla didattica delle lingue moderne. Una prospettiva interdisciplinare*, Roma, Aracne.

DALOISO M., 2011, "Didattica della cultura in prospettiva esperienziale: nodi concettuali e orientamenti metodologici", in *Bollettino ITALS*, giugno.

DALOISO M., 2011, "Linee-guida glottodidattiche per l'attuazione delle nuove norme sui disturbi specifici di apprendimento", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.

DALOISO M., 2011, "Favorire la comprensione di fiabe in lingua straniera. Strategie di facilitazione linguistica e narrativa", in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, n. 3.

- DALOISO M., FAVARO L., 2011, "Preschool familiarization with a foreign language. Theoretical and methodological issues", in *Primenjena Lingvistika*, Narodna Biblioteka, Beograd, n.11.
- DALOISO M., 2011, "Lingue straniere e dislessia evolutiva: verso una glottodidattica accessibile", in AA.VV., *Glottodidattica giovane*, Perugia, Guerra.
- DALOISO M., 2011, "Le nuove norme in materia di disturbi specifici dell'apprendimento in ambito scolastico. Un commento glottodidattico alla Legge 170/2010", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3.
- D'ANNUNZIO B., 2011, "Quale educazione linguistica per gli studenti non italofofoni? La dimensione culturale e interculturale" in AA.VV., *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di venti giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra.
- FAVARO L., 2011, "Videoconferencing as a tool to provide an authentic FL environment for primary school children. Are we ready for it?", in RATAŢ G. (a cura di), *Language Education Today: Between Theory and Practice*, Cambridge, Cambridge Scholars.
- GUGLIELMI L., BANJANIN L., 2011, "(Tele)tandem kao instrument u učenju stranih jezika: pilot projekat, srpski i italijanski", in VESNA K. (a cura di) *Srpski kao strani jezik u teoriji i praksi II*, Belgrado, Filoloski Fakultet.
- GUGLIELMI L., BLATEŠIĆ A., 2011, "Integrating an eTandem Project into the FL Curriculum: A Case of Serbian-Italian Collaboration", in RAŢĂ G. (a cura di), *Academic Days of Timișoara: Language Education Today*, Newcastle, Cambridge Scholars.
- GUGLIELMI L., ROZSAVÖLGYI E., 2011, "Peer Correction and Learners' Self Perception of Motivation and Autonomy in an Italian-Hungarian eTandem", in RAŢĂ G. (a cura di), *Academic Days of Timișoara: Language Education Today*, Newcastle, Cambridge Scholars.
- GUGLIELMI L., BLATEŠIĆ A., 2011, "Apprendere le microlingue in Teletandem", in *Metodički Vidici*, n.3.
- JAMET M.-C., 2011, SPITA D., « Points de vue sur l'intercompréhension: de définitions éclatées à la constitution d'un terme fédérateur », in FERRAO TAVARES C., OLLIVIER C. (a cura di), in *Redinter-Intercompreensão*, n. 1.
- JAMET M.-C., 2011, « Quelques lignes de commentaires sur le texte de Claire Blanche Benveniste : la linguistique contrastive romane à l'épreuve des textes », in JULLION M.C., LONDEI D., PUCCINI P. (a cura di), *Recherches, didactiques, politiques linguistiques : perspectives pour l'enseignement du français en Italie*, Milano, Angeli.
- JAMET M.-C., 2011, « Parliamo di orale ! Il suo posto nella didattica dell'intercomprensione oggi e domani » in DE CARLO M., ANQUETIL M. (a cura di) *Intercomprensione e educazione al plurilinguismo*, Porto Sant'Elpidio, Wizarts.
- JAMET M.-C., 2011, "Les langues romanes et l'éventail", in VAN LIER M. et al. (a cura di), *Henri Van Lier, Anthropogénie et linguistique, Devenir méditerranéen*, numero monografico di *Synergies Monde Méditerranéen*, n. 2.
- MELERO C., 2011, "Lingue straniere e tablets", in *Scuola e lingue moderne*, nn. 8-9.
- MENEGALE, M., 2011, "Teacher questioning in CLIL lessons: how to enhance teacher-students interaction", in ESCOBAR C., et al. (a cura di), *AICLE/CLIL/EMILE, Educació plurilingüe: Experiencias, Research & Politiques*, Barcelona, UAB.
- MENEGALE M., 2011, "Il concetto di autonomia nell'apprendimento delle lingue straniere: lo sviluppo della ricerca negli ultimi anni", in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, nn. 3.
- MENEGALE, M., 2011, "The importance of language learner autonomy for plurilingualism", in HEIN, K., RUSCHOFF, B. (a cura di), *Involving language Learners. Success Stories and Constraints*, Duisburg, Universitätsverlag Rhein-Ruhr.
- MENEGALE M., 2011, "From language learner autonomy to the promotion of a plurilingual competence", in PATTISON E. (a cura di), *IATEFL 2010: Harrogate Conference Selections*, Kent, IATEFL.
- MENEGALE M., 2011, "Qual è il grado di autonomia degli studenti nell'apprendimento delle lingue", in *Studi di Glottodidattica*, 1.
- MENEGALE M., 2011, "Reflections on the Lasig one-day Conference, University of Duisburg-Essen 16th November 2010", in *Independence*, n. 52.
- MENEGALE M., 2011, "Loogbook: uno strumento per il tempo libero", Materiali per i Corsi di Perfezionamento in Didattica delle Lingue Straniere

MEZZADRI M., 2011, *Studiare in italiano. Certificare l'italiano L2 per fini di studio*, Milano, Mondadori.

MEZZADRI M., 2011, "Le tecnologie dell'informazione e della comunicazione nella nuova formazione iniziale degli insegnanti di lingue", in B. Di SABATO, P. MAZZOTTA (a cura di), *Linguistica e didattica delle lingue e dell'inglese contemporaneo. Studi in onore di Gianfranco Porcelli*, Lecce, Pensa MultiMedia.

NOVELLO A., 2011, "Eaquals: Un'associazione europea per l'insegnamento linguistico di qualità", in *Rivista In.It*, n.28.

NOVELLO A., 2011, "Il primo seminario dei Collaboratori ed Esperti Linguistici di lingua italiana", in *Rivista In.It*, n.27.

NOVELLO A., 2011, "Valutare le lingue straniere in ambito formativo. Le abilità orali come esempio", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn.1-3.

PASCHKE P., 2011, "Mal eben schnell Deutsch lesen lernen? Lesekurse für Geisteswissenschaftler", in *Bollettino dell'AIG* 4 207-212. [http://aig.humnet.unipi.it/rivista_aig/baig4/\(19\)%20Paschke.pdf](http://aig.humnet.unipi.it/rivista_aig/baig4/(19)%20Paschke.pdf)

PAVAN E., 2011, "L'intercultural speaker parla inglese?i", in AA. VV., *Glottodidattica giovane 2011. Saggi di 20 giovani studiosi italiani*, Perugia, Guerra.

SANTIPOLO M., 2011, "Il policentrismo e la variabilità culturali nella didattica dell'inglese contemporaneo", in DI SABATO B., MAZZOTTA P. (a cura di), *Linguistica e didattica delle lingue e dell'inglese contemporaneo Studi in onore di Gianfranco Porcelli*, Lecce, Pensa Multimedia.

SANTIPOLO M. (a cura di), 2011, *L'eccellenza nella formazione dei futuri insegnanti di lingua inglese nella scuola primaria*, Padova, Unipress.

SERRAGIOTTO G., 2011, "CLIL Methodology in Italy" in *Bilingual Research* (The Korean Society of Bilingualism), n. 45.

SERRAGIOTTO G., 2011, "Analisi e screening delle attività didattiche proposte dagli sperimentatori" in BARGELLINI C., CANTÙ S. (a cura di), *Viaggi nelle storie. Frammenti di cinema per l'educazione interculturale e l'insegnamento dell'italiano a stranieri*, Milano.

TORRESAN P., DEROSAS M., (a cura di), 2011, *Didactica de las lenguasculturas. Nuevas Perspectivas*, Buenos Aires/Firenze, Sb International/Alma. Include, di collaboratori del CRDL:

BALBONI P. E., "Lingüística aplicada y glotodidáctica".

SANTIPOLO M., DI SIERVI C., "El enfoque socio-glotodidáctico en la enseñanza de las lenguas y culturas extranjeras. Los casos del inglés y del español".

TORRESAN P., "Individualización y personalización".

SERRAGIOTTO G., "Evaluar el aprendizaje lingüístico por medio de una prueba eficaz".

TORRESAN P., "Corrección de los errores y uso de la LM en la clase de lengua".

TORRESAN P., 2011, "As canções italianas cantadas por Renato Russo", in *Revista Italiano UERJ*, 2, <<http://www.e-publicacoes.uerj.br/index.php/revistaitalianouerj/login>>

TORRESAN P., 2011, "Del valore del tutto e della parte. Educare allo sguardo", in *Bollettino Itals*, 38 <www.itals.it>.

TORRESAN P., 2011, "A ciascuno il suo. Un quadro di riferimento metodologico per la didattica dell'italiano L2 nelle pluriclassi della scuola dell'obbligo", in *Lingua e Nuova Didattica*, n. 45.

VENTINELLI A., 2011, "Der Einsatz von Filmsequenzen im Fremdsprachenunterricht (Italienisch) in der akademischen Bildung. Perspektiven und Wege", in RATA G. (a cura di), *Academic Days of Timisoara*, Newcastle, Cambridge Scholars.

2012

BALBONI P. E., 2012³, *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*, Terza Edizione completamente ristrutturata e aggiornata, Torino, UTET Università.

- BALBONI P. E., 2012, "Linee per un'educazione linguistica in Sardegna alla luce della politica linguistica europea", in ABI AAD A., MARCI CORONA L. (a cura di), *Una scuola che parla: lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali*, Roma, Aracne.
- BALBONI P. E., 2012, "Un approccio filosofico alla glottodidattica", in BONVINO E., LUZI E., TAMPONI A. R. (a cura di), *(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera. Studi in onore di Serena Ambroso*, Roma, Bonacci.
- BALBONI P. E., "Giovanni Freddi, fondatore della scuola veneziana di glottodidattica", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 2.
- BALBONI P. E., 2012, "BaBELI 2011: pubblicazioni italiane di glottodidattica nel 2011", *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.
- BALBONI P. E., 2012, "Educazione linguistica: coordinate epistemologiche ed etiche per una nuova rivista", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.
- BALBONI P. E., 2012, "La traduzione in glottodidattica", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.
- BALBONI P. E., 2012, "Il CLIL nascosto, il CLIL possibile: lingua materna e discipline non linguistiche", in KOTTELAT P. (a cura di), *Nouvelles approches et bonnes pratiques dans l'enseignement interculturel*, numero monografico di *Synergies Italie*, n. 8.
- BALBONI P. E., 2012, "Modulo, Unità Didattica, Unità d'Apprendimento: dalla conoscenza alla progettazione in glottodidattica", in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), *Competenze d'uso e integrazione*, Napoli, E.S.I.
- BALBONI P. E., 2012, "Un approccio filosofico alla glottodidattica", in BONVINO E., LUZI E., TAMPONI A. R. (a cura di), *(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera. Studi in onore di Serena Ambroso*, Roma, Bonacci.
- BALBONI P. E., 2012, "Modulo, Unità Didattica, Unità d'apprendimento: dalla conoscenza alla progettazione in glottodidattica", in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
- BALBONI P. E., DALOISO M., 2012, *La formazione linguistica nell'università*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari / Ca' Foscari Digital Publishing.
- CAON F., 2012, *Aimes-tu le Français? Percezione dello studio obbligatorio del francese nella scuola media*, Venezia, Edizioni Ca' Foscari / Ca' Foscari Digital Publishing.
- CAON F., SERRAGIOTTO G. (a cura di), 2012, *Tecnologie e didattica delle lingue. Teorie, risorse, sperimentazioni*, Torino, UTET Università. Include di membri del CRDL:
- ARPETTI A, DI DIO L., "P.O.L.I. Giovani: un esperimento di valutazione/Certificazione per adolescenti stranieri".
 - BALBONI P. E., "Etica e glottotecnologie".
 - BALLARIN E., "Audio e video nel testo multimediale".
 - BANZATO M., "Rappresentazione e manipolazione di simboli nella cultura digitale: aspetti neuro scientifici".
 - CAON F., "Tecnologie e insegnamento/apprendimento linguistico".
 - D'ANNUNZIO B., "La rete e il CD-libro 'aperto': il progetto 'Parole in viaggio'".
 - D'ESTE C., "Testing e computer".
 - FAVARO L., "Tecnologie e ragazzi fuori della scuola: un punto di partenza per riflettere sulle tecnologie a scuola".
 - FAVARO L., SANDRINI I., "Materiali e applicativi web per la didattica delle lingue".
 - GRAMEGNA B., "Il WorldWideWeb nella lezione di lingua: il ruolo del docente di LS/L2".
 - GUGLIELMI L., "L'e-tandem come ambiente telematico di comunicazione autentica il LS".
 - MAZZOTTA C., TORRESAN P., "Task e multimedia".
 - MELERO C., "Tablets nell'aula e didattica delle LS: integrare le TIC nell'aula di LS".
 - NOVELLO A., "Tecnologie e cooperative learning".
 - SERRAGIOTTO G., "Multimedialità, interattività e formazione dei docenti".
 - TOSCANO A., "Letteratura, città, web".
- CAON F., 2012, "L'intercomprensione: un nuovo approccio per l'insegnamento delle lingue. Intervista a Marie-Christine Jamet", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 2.

CAON F., 2012, "Competenza comunicativa interculturale e dimensione gestemica: perché e come realizzare un dizionario dei gesti degli italiani", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.

CAON F., 2012, "La natura di una rivista multimediale", *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.

CAON F., 2012, "La glottodidattica ludica applicata allo studio del ladino: il Ludoladin", in ABI AAD A., MARCI CORONA L. (a cura di), *Una scuola che parla: lingue straniere, italiano L2 e lingue regionali*, Roma, Aracne.

CELENTIN P., 2012, "L'umorismo nella classe di lingua", in *In.It*, n. 27.

CELENTIN P., 2012, "Parlare a livello C1: dalle indicazioni del quadro comune alla classe", *Itals. Didattica e linguistica dell'italiano a stranieri*, n. 28.

CELENTIN P. (a cura di), 2012, *Atti del Convegno dei Diplomatici del Master Itals di 2° livello*, numero monografico del *Bollettino ITALIS*, n. 48 (www.italis.it). Include, della curatrice, "Dalla distanza alla presenza: la formazione continua della Comunità dei Diplomatici del Master Itals di 2° livello".

COONAN C. M., 2012, *La lingua straniera veicolare*, Torino, UTET Università. Nuova edizione rivista e ampliata.

COONAN C. M., 2012, "L'approccio CLIL nella scuola dell'infanzia", in AA.VV., *Local lingue infanzia*, Roma, Anicia.

COSTENARO V., FAVARO L., NOVELLO A., 2012, "Educare i bambini alla lingua inglese", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.

DALOISO M., 2012, *Lingue straniere e dislessia evolutiva. Teoria e metodologia per una glottodidattica accessibile*, Torino, UTET Università.

DALOISO M., FAVARO L., 2012, MENEGALE M., "Pianificazione e gestione dei processi formativi", in AA.VV., *Local lingue infanzia*, Roma, Anicia.

DALOISO M. (a cura di), 2012, *GLOBES. Glottodidattica per i bisogni educativi speciali*, numero monografico di *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 3.

Include, di membri del CRDL:

CELENTIN P., "Didattica del francese lingua straniera ad allievi con Disturbi Specifici dell'Apprendimento: difficoltà linguistiche e strategie metodologiche".

COSTENARO V., PESCE A., "Dyslexia and the Phonological Awareness Hypothesis: Developing Awareness in Young English Language Learners".

DALOISO M., "Verso la Glottodidattica Speciale: condizioni teoriche e spazio epistemologico", "Educazione linguistica e bisogni speciali: costruire l'accessibilità glottodidattica", "Deafness and multilingualism: an interview with Judith Mole".

FREDDI E., Disturbi emotivi e socio-relazionali: una prospettiva glottodidattica umanistica".

MELERO C. "Mezzi informatici per l'accessibilità glottodidattica: riferimenti teorici e proposte di applicazione".

DALOISO M., FAVARO L., 2012, "Il ruolo delle routine linguistiche nell'accostamento alla lingua straniera in tenera età", in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5

D'ANNUNZIO B., 2012, "Apprendere con la testa, apprendere con il cuore: il valore della meta cognizione nell'apprendimento delle lingue straniere", in DI PRETORO P. A., UNFER LUKOSCHIK R. (a cura di), *Lingua e letteratura italiana 150 anni dopo l'Unità*, Monaco, Meidenbauer.

D'ESTE C., 2012, "New views of validity in language testing", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.

D'ESTE C., 2012, "Strategies and the Language Learner: Issues in Language Testing", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 2.

DI DIO L., 2012, "Dante nell'era di internet. Genesi inconsapevole di un ipermedia letterario e breve storia dei successivi sviluppi glottodidattici", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 2.

FAVARO L., "Web-Videoconferencing, a Tool to Motivate Primary School Children Learning a Foreign Language: Two Case Studies", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 2.

FREDDI E., 2012, "Lingua e musicalità", in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.

- JAMET M.-C., 2012, “Diversifier l'éventail des langues dans les CLA: le choix de l'intercompréhension”, in ANQUETIL M. (a cura di), *Le français dans le contexte plurilingue des Centres Linguistiques Universitaires italiens*, in *Repères-Dorif, autour du français, langue, culture et plurilinguisme*, n. 1, http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?id=29
- LUDBROOK G., 2012, “Towards a valid test construct within an English as a Lingua Franca (ELF) framework”, in LUDBROOK G., NEWBOLD D. (a cura di), *English Lingua Franca: Contexts, Strategies and International Relations*. Venezia, Cafoscarina.
- LUISE M. C., 2012, “Comunicare con la scrittura: il trattamento dei testi scritti in funzione della comprensibilità”, in BORELLO E. (a cura di), *Pubblicità Istituzionale, Comunicazione multimediale e Creazione di Eventi*, Alessandria, Edizioni dell'Orso.
- LUISE M. C., 2012, “Dossier BLE”, in *Scuola e Lingue Moderne*, tutti i numeri dell'annata
- LUISE M. C., 2012, “Il plurilinguismo al Quadro Comune Europeo alla classe di lingua straniera”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 4-5.
- MAUGERI G., PIAI L., 2012, “Modello esperienziale di apprendimento della lingua italiana per studenti Erasmus”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 6-7.
- MAZZOCATO G., MENEGALDO M.G., 2012, “Rete AIM: una rete per la promozione e la diffusione della lingua e della cultura italiane nel mondo”, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 2.
- MELERO C., 2012, “iBooks”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9
- MELERO C., 2012, “Dislessia evolutiva - un quadro neurolinguistico, psicologico e mezzi compensativi informatici”, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.
- MELERO C., 2012, “Lingue straniere e tablets : cosa può offrire il cloud?”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 1-3
- MEZZADRI M., 2012, “Addomesticare la comunicazione accademica e quella istituzionale attraverso un video per il web: la disseminazione del progetto «Interventi a supporto dell'integrazione nelle scuole superiori parmensi»”, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.
- MEZZADRI M., 2012, “L'apprendimento e l'insegnamento delle lingue straniere come strumenti per la costruzione di una coscienza democratica. La sfida del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.”, in ASTORI D. (a cura di), *Multilinguismo e Società 2012*, Pisa, Edistudio.
- MEZZADRI M., 2012, “La lernado kaj la instruado de la fremdaj lingvoj kiel iloj por la konstruo de demokrata konscienco. La defio de la Komuna eŭropa referenckadro por lingvoj”, in *InKoj. Interlingvistikaj Kajeroj. An Academic Journal on Planned and Artificial Languages*, n. 3.
- MEZZADRI M., 2012, “Sviluppare, valutare e certificare l'italiano per lo studio”, in BOSISIO C., CAMBIAGHI B., ZANOLA M. (a cura di), *L'italiano L2 nella scuola secondaria di secondo grado*, numero monografico di *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, Roma, Bulzoni.
- NOVELLO A., 2012, “EAQUALS: Un'associazione europea per l'insegnamento linguistico”, in *In.It*, n. 28.
- NOVELLO A., 2012, “Motivare alla valutazione linguistica”, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.
- NOVELLO A., 2012, “Pianificare e progettare la valutazione formativa”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.
- PAVAN E., 2012, “Insegnare italiano a stranieri in una prospettiva interculturale”, in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), 2012, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d'uso e integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.
- PAVAN E., 2012, “Active teaching and active learning: il radiodramma nella didattica dell'inglese LS”, in *Scuola e Lingue Moderne*, nn. 8-9.
- SANTIPOLO M., 2012, Uno strumento per la ricerca glottodidattica, Numero monografico di *Itals – Didattica e linguistica dell'italiano per stranieri*, n. 30.
- SANTIPOLO M. (a cura di), 2012, *Educare i bambini alla lingua inglese. Teoria e pratica dell'insegnamento dell'inglese nella scuola primaria e dell'infanzia*, Lecce, Pensa MultiMedia. Include, di membri del CRDL:
- BALBONI P. E., “L'insegnamento delle lingue straniere nella scuola elementare: un profilo storico”.
- DALOISO M., “Neuroscienze e didattica dell'inglese a bambini”.
- FAVARO L., “Tecniche didattiche per l'insegnamento dell'inglese nella scuola dell'infanzia e nella scuola

primaria”.

LUISE M. C. “Insegnamento delle lingue straniere nella scuola primaria: i riferimenti normativi e gli aspetti organizzativi”.

NOVELLO A., “La valutazione e la certificazione delle competenze nell’inglese per la scuola primaria”.

SANTIPOLO M., “Educare alla lingua inglese oggi”, “L’intelligenza culturale: una lettura glottodidattica per un approccio multiprospettico alla cultura anglofona”.

SERRAGIOTTO G., “Problematiche dei percorsi CLIL nella scuola dell’infanzia e nella scuola primaria”.

TORRESAN P., “Lingua e linguaggi: didattica dell’inglese al plurale”.

SANTIPOLO M., 2012, “L’eccellenza nella formazione dei futuri insegnanti d’inglese di scuola primaria”, in DALZIEL F., GESUATO S., MUSACCHIO M. T. (a cura di), *A Lifetime of English Studies. Essays in Honour of Carol Taylor Torsello*, Padova, Il Poligrafo.

SANTIPOLO M., 2012, “Folk linguistics e didattica delle lingue: epistemologia di un rapporto e percorsi di ricerca”, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 2.

SERRAGIOTTO G., 2012, “Lingua e contenuti disciplinari e/o trasversali attraverso il cinema”, in *Educazione Linguistica – Language Education (EL.LE)*, n. 1.

SERRAGIOTTO G., MAUGERI G., 2012, “Nuove coordinate per lo sviluppo degli istituti italiani di cultura in ambito organizzativo e didattico”, *Itals. Didattica e linguistica dell’italiano a stranieri*, n. 29.

SERRAGIOTTO G., 2012, *Cosa ti hanno insegnato al liceo? La percezione degli studenti sulla loro formazione linguistica*, Venezia, Edizioni Ca’ Foscari / Ca’ Foscari Digital Publishing.

SERRAGIOTTO G., “La valutazione linguistica degli apprendimenti”, in BENUCCI A., CARUSO G. (a cura di), 2012, *Scuola di formazione di italiano lingua seconda/straniera: competenze d’uso e integrazione*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane.

TORRESAN P., 2012, “La potencialidad didáctica del “Word Repetition Game”: ejemplo de interacción entre estudiante y profesor”, in *Huarte de San Juan. Filología y Didáctica de la Lengua*, n. 12.

TORRESAN P., 2012, “Il modello motivazionale dell’Analisi Transazionale quale *frame* per osservare e valutare percorsi formativi”, in *Formazione & Insegnamento. European Journal of Research on Education and Teaching*, n. 10.

TORRESAN P., 2012, “Creatività e tecnologie nella didattica delle lingue: gestire sistemi-autore e confezionare oggetti multimediali” / “Criatividade e tecnologias na didática das línguas: gerenciar sistemas-autores e confeccionar objetos multimediais”, in *Ecos de Lenguagem*, n. 1.

TORRESAN P., 2012, “Uso strategico della L1: riflessioni ed esperienze”, in *Quaderni di italianistica*, n. 33.

TORRESAN P., 2012, “Che cos’è la Psicodrammaturgia Linguistica? A colloquio con Aurora Floridia”, in *Bollettino Itals*, n. 46.

2013

BALBONI P. E., 2013, *Fare educazione linguistica: Insegnare italiano, lingue straniere, lingue classiche*, seconda edizione completamente ristrutturata e aggiornata, Torino, UTET Università.

BALBONI P. E. (a cura di), 2013, *Migliorare l’efficienza nell’apprendimento linguistico – MEAL*, videocorso realizzato da membri del CRDL e disponibile gratuitamente in www.unive.it/meal

BALBONI P. E., 2013, “Il ruolo delle emozioni di studente e insegnante nel processo di apprendimento e insegnamento linguistico”, in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 4, <http://edizionief.unive.it/index.php/EL.LE/issue/view/67>

BALBONI P. E., 2013, “Ritornare a discutere sulla seconda lingua straniera nella scuola italiana”, in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM*, nn. 6-9.

BIER A., 2013, “The motivation of adolescent pupils to learn English as a foreign language: a case study”, in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 5, <http://edizionief.unive.it/index.php/EL.LE/issue/view/67>

BALDI B., BORELLO E., LUISE M. C. (a cura di), 2013, *Aspetti comunicativi e interculturali nell'insegnamento delle lingue. Cittadini europei dal nido all'università*, Alessandria, Edizioni dell'Orso. Include tra i collaboratori del CRDL:

BALBONI P. "Cultura e civiltà: processi e prodotti".

CELENTIN P. "Apprendere una o più lingue: per un'educazione linguistica *liquida*".

LUISE M. C. "Educazione Linguistica Plurilingue: cittadini europei dal nido all'università".

CADDÉO S., JAMET M.-C., 2013, *Intercompréhension : une autre approche pour l'enseignement des langues*, Parigi, Hachette.

CAON F., 2013, "Competenza comunicativa e testi letterari", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 5, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

CAON F., 2013, "Cultura e civiltà nella didattica delle lingue: una tradizione omogenea, una prospettiva tripartita (Prima parte)", in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM*, nn. 6-9.

CARUSO G., DOLCI R. (a cura di), 2013, *Competenze d'uso e integrazione*, Napoli, E.S.I.. Include, del CRDL:

BALBONI P. E., "La dimensione emozionale nell'apprendimento linguistico".

CELENTIN P., "Insegnare italiano a studenti di lingua materna slava".

PAVAN E., "L'italiano della pubblicità: motivare a comprendere per conoscere".

CAVALIERE S., 2013, "Motivazione e apprendimento dell'italiano LS. Una ricerca-azione condotta all'Università di Banja Luka", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 4, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

CELENTIN P. 2013, "Italiano L2 a studenti Erasmus incoming: quali priorità? ", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 4, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

DALOISO M., 2013, "Le difficoltà di comprensione del testo scritto in lingua materna e straniera. Un quadro teorico per il recupero della competenza meta-strategica", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 4, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

DALOISO M., 2013, "La formazione linguistica all'università. Una ricerca sulle percezioni e le convinzioni degli studenti universitari", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 6, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

DALOISO M., BASSO M., 2013, "L'insegnamento dell'italiano L2 ad allievi migranti con bisogni speciali: uno studio di caso sull'applicabilità del Total Physical Response", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 5, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

D'ESTE C., LUDBROOK G., 2013, "Fairness and Validity in Testing Students with SpLDs: A Case Study from Italy", in TSAGARI D., SPANOUDIS G. (a cura di), *Assessing L2 Students with Learning and Other Disabilities*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Press.

LUISE M.C., 2013, "Le lingue nell'istruzione preprimaria: la situazione europea e gli orientamenti proposti dalla Commissione europea", in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM*, nn. 6-9.

MAUGERI G., 2013, "Cultura e organizzazione d'impresa del Laboratorio ITALS", in *Bollertino ITALS*, N. 50, www.italis.it

MAUGERI G., 2013, "La dimensione fisica dell'apprendimento", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 5, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

MAUGERI G., 2013, "Un modello di formazione a rete: l'esperienza del Laboratorio ITALS. Intervista a Graziano Serragiotto", in *Bollertino ITALS*, N. 50, www.italis.it

MELERO C., 2013, "Nativi digitali o cittadini digitali?", in *Scuola e Lingue Moderne – SeLM*, nn. 6-9.

MELERO C., 2013, "Propuesta de definición para la dislexia al interno de la glotodidáctica", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 6, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

MELERO RODRÍGUEZ C. A., 2013, "Videointervista a Maria Victoria Escandell Vidal", in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 4, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

MENEGALE, M. (a cura di), 2013, *Autonomy in language learning: Getting learners actively involved*, Canterbury, IATEFL. E.book in <http://www.amazon.com/dp/B00EVU1FM2>, <https://www.smashwords.com/books/view/349827>.

MEZZADRI M., BUCCINO G., 2013, "La teoria dell'embodiment e il processo di apprendimento e insegnamento di una lingua", in *Entymema*, n. 8, <http://riviste.unimi.it/index.php/enthymema/article/view/3047/3276>.

MEZZADRI M., 2013, “L’italiano nel mondo: scenari attuali e prospettive future”, in DOLFI L. (a cura di), *Testi e autori dell’esilio, della diaspora, dell’emigrazione*, Parma, MUP.

MEZZADRI M., 2013, “Si può osare? Studio sull’accessibilità della forma passiva e del passato remoto per apprendenti non italofoeni in contesto scolastico”, in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 5, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

NEWBOLD D., 2013, “An integrated approach to providing feedback in a blended course of academic writing”, in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 5, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

PASCHKE P., 2013, “Wortakzent im Spannungsfeld von L1 und L2. Eine empirische Untersuchung zur Akzentplatzierung in Internationalismen durch fortgeschrittene italoophone DaF-Lernende”, in *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, n. 18, <http://zif.spz.tu-darmstadt.de/jg-18-1/beitrag/Paschke.pdf>

PROIETTI A. L., 2013, “Intelligenza culturale e bilinguismo precoce”, in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 6, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

SANTIPOLO M., 2013, “L’impiego dei materiali autentici per lo sviluppo della competenza sociolinguistica: riflessioni teoriche e spunti operativi”, in *Cultura e comunicazione*, n. 5.

SANTIPOLO M., 2013, “Dieci anni della rivista *ITALS*”, in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 4, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>

SANTIPOLO M., TORRESAN P., 2013, “Nuovo lessico nella sociolinguistica e nella didattica dell’italiano a stranieri”, in *Romanica Cracoviensia*, n.13.

SERRAGIOTTO G., 2103, “The Evaluation of Language Learning” in *Lettere Italiane*, Associazione coreana di letteratura e linguistica italiana, n. 38.

SERRAGIOTTO G., 2103, “CEDILS. Certificazione in didattica dell’italiano a stranieri” in *Le certificazioni dell’italiano come LS*, numero monografico di Aggiornamenti, Bamberg, ADI, n. 4.

TORRESAN P., DELLA VALLE F., 2013, *Il noticing comparativo: la grammatica a partire dall’output*, Monaco, Lincom.

TORRESAN P., 2013, “Two New Concepts in Second Language Acquisition: Indirect Gap Noticing and Dynamic Noticing”, in *Lingua Americana*, n. 31.

TORRESAN P., 2013, “On Educational Neuroscience. An Interview with Paul Howard-Jones”, in *Formazione & Insegnamento. European Journal of Research on Education and Teaching*, nn. 1-2.

TORRESAN P., 2013, “Educazione plurilingue in età precoce. Intervista a Simona Montanari”, in *Bollertino ITALS*, N. 50, www.itals.it

TOSCANO A., 2013, “Didattica della lingua attraverso ipermedia, città e letteratura”, in *Educazione Linguistica – Language Education*, n. 6, <http://edizionicf.unive.it/index.php/ELLE/issue/view/67>